20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

	12 աւլըք	6 աւլըք	3 աւլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէհիւսիւ 20 ղրուշտան

ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان}

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Լինէի, Չնէրէվէ Ցինէ սահիֆէ ղրշ. 5
Վիւճճիւ սահիֆէ 1կ 10ը. հա. » 3
Մէ... Նաֆիյա տաիր պէնտէ... պասըլ օլունմազ վէ տէքմ... վէրտ իատէ օլունմազ

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Գիւտֆէի միվաստա հօգգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ միւտիւ... ՅՈՎՀԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մեսուլ օլուր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կիրիտաճէ էֆիրլէյ ու աասյիւ մահ-լուպ տէրէճէտէ թէգարրուը էյլէ-միշ հիչէէյէ, թանձիը սիլահա ա-լըշըպ ճէզիրէտէ պուլընան բէտիֆ թապուըլարընա արթըգ լիւզում գալմատըղընտան, մէմլէքէթլէրինէ իատէլէրի խուսուսընա իրատէի Սէ-նիյէ սատըր իլմիշ, վէ թարաֆը Սէրասքէրիտէն տախի պու պապտէ Կիրիտ վալի վէքիլի Շաքիր բաշա հազրէթլէրինէ պա թէլկրաֆ թէպ-լիղաթը ըճրա գըլընմըշ տըր։

Հանեա մուհաճիրինին իանէ գօմի-սիօնը թարաֆընտան թանզիմ օլը-նըպ Շաքիր բաշա հազրէթլէրի ճա-նիպինտէն մագամը Սատարէթէ թագտիմ գըլընան պիր մազպաթա-յա կէօրէ, Կիրիտ գարրէզօրլըզը ճա-նասընտա հիճրէթ պէլլիյէսինէ տիւ-չար օլարագ չէհրտէ վէ ճիվար քէօյ-լէրտէ զարուրէթը հալտէ վէ խանէ-սիզ գալան քէօյլիւ էհալիյէ իանէ-թէն թէվզի օլընմագ իւզրէ թարա-ֆը հազրէթը Բատիշահիտէն պիյիհ-սան Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն Կի-րիտ կէօնտէրիլէն 120000 աթիգ. գըյէ ուն, 40000 աթիգ. գըյէ բի-րինճ, 37893 ատէտ չիթանա թագ-թասը, 24064 ատէտ լաթա, 10 քիւֆէ չիվի, 135 ֆըչը գարֆիցա' ինթիյաճաթը մահալլիյէ իճապա-թընա կէօրէ պիթթագսիմ, հէր ասնաֆտա խապալէթ իտէն մըգտար' մահալլէրի իանէ գօմիսիօնլարը, վէ Հանեա սանճաղընա միւլհագ Քիսա-մօ, Սէլինէ վէ Քիտօնիա գազալարընա վէ Սֆաքիա սանճաղընա միւլհագ Ա-բօգօրօն գազասընա արտ օլան մըգ-տար տախի Հանեա իանէ գօմիսիօնը մարիֆէթիլէ Իսլամ վէ Խրիստիյան ֆուգարա վէ միւսաապինինէ թէվզի օլընմըշ տըր։

—

Ցուլունը Մըսրիյէնին թէպտիլի մէ-սէլէսի իչիւն Մըսըր հիւքիւմէթի թարաֆընտան Ապրօ Տիգրան բաշա իլէ պէրապէր Բարիզէ կէօնտէրիլ-միշ օլան Մ. Բալմէր' ախիրէն Լօնտ-րայա միւվասալէթլէ լօրտ Սալիզպէ-րի իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ Ֆրան-սա տէվլէթի թարաֆընտան օլ պապ-տէ վագը օլան մէքլիֆէլէրի թէպ-լիղ էյլէմիշ տիր։

Պանգը Օսմանի միւտիրը ուսումի-սի Սըր Էտկար Վինսընթ տախի մէ-սէլէի մէզքիւրէտէ իճրայի մուավէ-նէթ զըմնընտա լօրտ Սալիզպէրի թա-րաֆընտան Լօնտրայա տավէթ օլըն-մըշ օլմաղլա, միւշարիւլէյհ' տախի չէհրը մէզքիւրէ միւվասալէթլէ լօրտ Սալիզպէրի իլէ միւլագաթ իթ-միշ տիր։

—

Նէյէն չարշընպիհ կիւնի Աժէրի գատա Գանատա էյալէթինտէ Մօն-րէալ չէհրինտէ պիր թիմարխանէ-տէն հարիգ զուհուր իտուպ քեա-միլէն միւհթէրէգ օլմուշ, վէ տէրու-նտէ պուլընան 1300 գատար տիվանէ-նինտէն 100 գատարը գուրթարըլա-մայըպ թէլէֆ օլմուշլար տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս դը Գօնսթանթինօբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Լօնտրա 11 մայիս

Գրալիցա' պիր ազ նամիզաճ իտի իսէտէ, պու կիւն միւթաատ օլան սաաթտա ույանըպ գալգմըշ տըր։

Բէթէրսպուրկ 11 մայիս

Զար թարաֆընտան սուտուր իտէն պիր իրատէ' տէմիր եօլլարըն թէզյիտի իչիւն 75 միլեօն րուպլիյէ ետէի պիր իսթիգրազ աքտը խուսուսընտա մալիյէ նազըրընա իթաի մէզունիյէթ իտիյօր։

Պարլօվից 11 մայիս

Սըրպ գօնկրէ ճէմիյէթի' սէրբիա գրալը Պրանգօվիչին սըրպ Բաթրիգ-լիկինէ ինթիխապընը մուսատտիգ պիր նամէի գրալինին գրաաթընտան սօնրա Բաթրիգը մուսաիլէյհին նէզտինէ ազիմէթ իթմիշ օլմաղլա, Բաթրիգ Պրանգօվիչ տախի թէպրի-քեաթը վագը չայանը թէշէքքիւր, բօլիթիգանըն նէ քիլիսէյէ վէ նէ մէքթէպէ տուխուլլինէ միւսաատէ իթմէյէճէկլինի վէ րուհանիլէր իլէ ճիւմանիլէր արասընտա սուլ ու միւ-սալէմէթին հուսուլինէ վար գուվվէ-թինի սարֆ էյլէյէճէկլինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Իմբէրամօր-գրալ Ֆրանսուա Ժօ-զէֆ' Բաթրիգ Պրանգօվիչէ միւչա-վիրը իսա պալէսի իթա էյլէմիշ տիր։ (Մալիւմ տըր քի, պու Բաթրիգ' Սըրպ Բաթրիգի օլուպ, լաքին Աւս-թրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրը-նըն թապիյէթինտէ պու-լընտըղընտան, ինթիխապը' իմբէրա-թօրը միւշարէիլէյհ թարաֆընտան թաստիգ օլընըր)

Բարիզ 11 մայիս

Մալիյէ Նազըրը Մ. Րուվիյէ' գու-րու իւզիւմին պէհէր էքթօլիթրօ-սընտան 3 ֆրանգ րէսմ ալընմագ իւզրէ Մէճլիսը մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իթմիշ տիր։

Մէճլիսը մէպուսանտա միւսթէմ-լիքեաթ նէզարէթի միւսթէշարը Մ. Էթիէն տիյօր քի, հիւքիւմէթ Ցա-հօմէյ գրալը ալէյհինտէ պիր սէֆէր աչմագ նիյէթինտէ տէյիլ տիր, գի-րա մումաիլէյհ գրալըն տիկէր թա-րիգլէ իճրայի միւզաքերէյէ գանաը-րըլապիլէճէկինէ հիւքիւմէթ գանի օլմուշ տըր։ Պու պէյանաթ իւզէրի-նէ Մէճլիսը մէպուսան' իթթիֆագը արա իլէ գապինէյէ թիւքիէրը նը թաստիգ վէ գապուլ իթմիշտիր։

Նինէ Մէճլիսը մէպուսանտա տա-խիլիյէ Նազըրը Մ. Գօնսթան' մայիս 1 միւնասէպէթիյէ իթթիխազ օլը-նան թէտապիր հագգընտա սուրաչ-խըլ մէպուսանտան Մ. Պուլայէնին իրատ իթտիկի պիր սիւվալէ ճէվա-պէն, բօլիս հէյէթինին թավր ու հարէքէթինի մէտհ ու սէնա իտէ-րէք անըն մէսուլիյէթինի քէնտիսի տէրէօհտէ իթտիկինի պէյան էյլէ-միշ տիր։ Նազըրը միւշարէիլէյհին իշպու պէյանաթը իւզէրինէ Մէճլի-սը մէպուսան' հիւքիւմէթին թավր ու հարէքէթինի 394 րէյ իլէ թաս-տիգ էյլէմիշ տիր։

Բարիզ 11 մայիս

Կաշէթալար' Մէճլիսը մէպուսանըն սօն ինթիխապը' տախիլիյէ Նազըրը Մ. Գօնսթանըն նէնի պիր մուվաֆֆագի-յէթի օլտուղընը պէյան իտիյօրլար։

ՊՐՈՒՍԱ ՀԱՐԻԳԻ

Շումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզ-տէ եազըլան Պրուսա հարիգի հագգըն-տա չէհրը մէզքիւր մուխապիրիմիզ' ապ-րիլ 28 թարիխլիյէ պիր վէճհը աթի թաֆսիլաթ իրսալ իթմիշ տիր։

Տիւնքիւ կիւն չէհրիմիզ ուսուլ էհալիսի' պէօյիւք պիր աֆէթտէն գուրթուլտու տէսէք սէզա տըր։— Տիւն սապահ սաաթ 11 պուչուգտա Ալըճը Ճամի գարշըսընտա պիր լէպլէպիճի տիւքքեանընտան աթէշ զուհուր իտիպ, լօտօս րիւզկեարը տախի չիտտէթլէ էսմէքտէ օլտու-ղընտան, եանկըն' էթրաֆա սիրա-յէթլէ 20 տիւքքեան գատար միւհ-թէրէգ օլուպ, 10 տիւքքեան գա-տար տա խարապ օլտուղտան, վէ զարարիպտէն օլարագ 100 մէթրօ գատար ուզագտա պուլընան ճամիի մէզքիւր մինարէլէրինին գուրշունլա գապըը չէրիֆէլէրի տախի աթէշ ա-լըպ եանտըղտան սօնրա, սաաթ 3 րատտէլէրինտէ աթէշին լէհամէն պասթըրըլմասընա մուվաֆֆագ օ-լունտու։

Եանկըն մահալլ' չարշըլարըն' վէ մէրպուլթ պուլընըպ, լօտօս րիւզ-կեարընըն չիտտէթի իլէ տէ հէր թա-րաֆա աթէշ աթըլմագտա օլտուղըն-տան, պիր գաչ ուզագ մահալլէրտէ տախի աթէշ բարլամըշ իսէ տէ, թէքմիլ չարշը տամլարը իւզէրինտէ իհթիյաթ իչիւն ատամ պէքլէթմէքտէ օլտուղընտան, սէրիան սէօնտիւրիւլ-միշ տիր։

Իշպու հարիգ էսնասընտա հէման թէքմիլ չարշըլարըն մալլէրի պօշալ-թըլմըշ տըր, զիրա հէր տագիգէ աթէշին թէքմիլ չարշըյը իհաթա իթմէսինտէն գօրգուլմագտա իտի։

Վալիմիզ Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրի իլէ, տէֆթէր-տար պէյ, գօմանտան բաշա, մի-րալայ պէյ, պինպաշը Մուսթաֆա պէյ, գօմիսէր պէյ, վէ Ֆիլիպբէլի-եան էֆ. իլէ սաիր մէմուրինը հիւ-քիւմէթ վէ թուլումպաճը պէօյիւք-լէրինին ճանսիպարանէ չալըշմալարը վէ սուլարըն տախի պօլլուղու սայէ-սինտէ պու աֆէթին էօնիւ չալըն-մըշ տըր։

Նօրթ Պրիթիչ վէ Նօրթհէրն նամ սիկօրթա գումբանեաները աճէն-թէսի թարաֆընտան մախսուսէն չարշը պօղազընտա թութուլան իքի պէօյիւք թուլումպաճըլարըն չէհրիմ-նէ զարուրէթլէրի սայէսինտէ էն թէհ-լիքէլի կէօրիւնէն օլ պօղազ տախի սալիմէն խէլաս օլմուշ, վէ պունըն լա մէզքիւր սիկօրթա գումբանեա-լարը տախի մէմնունիյէթէ պէօյիւք պիր խըտմէթտէ պուլընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Սալօնիքա ջրայըրըն վէրիխաճ-տը բըրէնս Ֆրէտէրիք Օկիւսթ' մէն-սուպ օլտ. ղը խանէտանա մախսուս օլան նիշանըն 1ինճի րիւթպէսինի գաթը հազրէթը Բատիշահիյէ թագ-տիմ էյլէմիշ տիր։ Բունէօր միւչա-րէէիլէյհ' Թախսիս օլընան Ֆէթ-հի վաբօրըյլա տիւն Պրուսայա կիթմիշ տիր։

—Իրան Շահը թարաֆընտան սալ-թանաթը Սէնիյէնին Թէհէրան սէ-ֆիրի Խալիտ պէյ հազրէթլէրինէ մուրասսա 1ինճի, վէ սէֆարէթը միւ-չարէէյլէհա միւսթէշարը Իրֆան պէյէ 2ինճի, վէ Քէրմանշահ չէհպէնտէրի Րէսուլ էֆէնտիյէ 3ինճի րիւթպէ Շիր ու Խուրշիտ, վէ Իթալիա գրալը թարաֆընտան թաճըրամթը խարի ճիյէ քեաթիպի Նասըմ էֆէնտի հազ-րէթլէրինէ 2ինճի րիւթպէ Սէն Մօ-րիս է Լազար, վէ մէքթուպի Խա-րիճիյէ միւհիմմէ միւտիրի Մուսթա-ֆա Միւնիր պէյ հազրէթլէրինէ Գա-պը Ալի հուգուգ միւշավիրի Նօրա-տունկեան Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլէ-րինէ 2ինճի, վէ Խարիճիյէ էվրագ միւտիրի Թահսին էֆ.յէ 3ինճի րիւթ-պէ Գօրօն տ'Իթալիա նիշանլարը ի-թա օլընարագ, պունլարըն' միւչա-րէէյհիմ թարաֆլարընտան գա-պուլիլէ թագըլմասընա իճապ էտէն իրատէի Սէնիյէ սատըր իլմիշ տիր։

—Շէհր էմանէթինէ միւլհագ օ-լան գազալարըն Մալիյէ Նէզարէթի-նէ րապթ իտիլմէսինտէն տօլայը Շէհր էմանէթինտէ մէզքիւր գա-զալար ուսուլը հիսապիյէսիյլէ մէշ-գուլ օլան գալէմ հէյէթի' տիւն Մալիյէ Նէզարէթինէ նագլ օլընմըշ տըր։

—Գոբ Էսբեբէն նամ մալիյէ կազէ-թասընըն պէյանընա կէօրէ, Տէր-սաատէթ Սու Գումբանեասը մէճլի-սը իտարէսի' կէչէնէք յանիւարտէ Բարիզտէ ինիգատ իտէնէք օլան հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսինտէ պէտէլի թէհամմէն թէէտտիյէ իտիլմիշ օլան 500 ֆր.-լըգ պէհէր հիսսէ սէ-նէտաթը իչիւն կէչէն սէնէ հիսսապը իւզէրինէ 100ար 4 ֆր. թէվզիաթը թէվզիինի թէքլիֆ էյլէյէճէք իմիշ։

—Հէյէթը իթհամիյէ վագըֆ էսի-նին' վիլայէթտա մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէլէրինտէն ֆէսխիլէ մէվա-տը ճինայիյէ հազըրընտա միւսթան թիգլէր ճանիպինտէն վէրիլէն մու-հաքէմէ գարարնամէլէրի իւզէրինէ, մազնունալէյհիմին' էվրագը տավա իլէ հէման թօղրուտան թօղրույա մուհաքէմէյի իճրայա մէմուր մահ-քէմէյէ իգամէյը խուսուսընա պիլ-խիթիգան իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի սատըր իլմիշ օլմաղլա, պունտան պէօյլէ իրատէի Սէնիյէ մուհաքէմէյէ իճրայի իգտիզա իտէն տավալարըն' Ամիլիյէ Նէզարէ-թինտէն վիլայաթը Շահանէյէ պիլ-տիրիլմիշ տիր։

—Պարամանեան Գէօրգ էֆ.նին Գատըգէօյինտէ Պահարիյէ սօգա-ղընտա վագը խանէսինէ էվվէլքի կէճէ սաաթ 1 րատտէլէրինտէ պաղ չէ թարաֆընտան 2 խըրսըզ կիրիպ, իսմ գամըտաքի օտատա էշեա չալ-մագտա օլտուղլարընը մուսաիլէյ-հին մախտումը Օննիկ էֆ. ֆարգ իտէրէք տէրհալ եօգարը չըգմասը իւզէրինէ, խըրսըզլար' բէնչէրէտէն ատլայըպ ֆիրար, վէ Օննիկ էֆ. տէ սօգագ գապուսընտան տիշարը ֆըր-լայըպ մէրգումլարը թաագիպ իթ-տիկի էսնատէ, խըրսըզլար' րէվօլվէր աթմըշլար իսէ տէ, խանէնին պաղ-չէպանը հիւսէյին' անլէրտէն պիրի-նի նիզամիյէ գարագօլխանէսի ճի-վարընտա տէրտէսթ իթմիշ տիր։ Հալ պու քի տիկէր խըրսըզ' պու արա պաղչէպանըն իւզէրինէ պիր րէվօլ-վէր տաչա սըգարագ աղզտաչը իլէ պէրապէր ֆիրարա մուվաֆֆագ օլ-մըշ տըր։

—Խըրսըզլար' խանէի մէզքիւրտէն 300 լիրալըգ էվրագը նագտիյէ իլէ պիր գըթա միւճէվհէրի էնֆիյէ գու-թուսը աշըրմըշլար, վէ քէզա չալմըշ օլտուգլարը մագարտօն պիր ալթըն սաաթը էօնաի ֆիրարլարընտա պաղ չէտէ պըրագըմըշլար տըր։

Օլունան չիւպհէ իւզէրինէ էֆէն-տիի մումայէյհին սէխիտ օլուպ Բազգալխատան էվվէլ եօլ վէրիլմիշ օլան խաչօ տէրտէսթ վէ թանձը իւզրինմիշ ալընմըշ տըր։

—Պրուսա վիլայէթինտէ Մըխալըճ գազասընտա Եէնիճէ գարիյէսինտէ սաքին Չէրքէս մուհաճիրլէրինին էեր էհալի պէյինինտէ մէրա մէսէլէ-սինտէն տօլայը հէյէն բազար էրթէ-սի կիւնիւ միւնազաա զուհուր իտէ-րէք, էհքարիկէրինէ ամտըգլարը քուֆէնկ գուրշունլարընտան' Չէր-քէսլէրտէն 2սի թէլէֆ վէ 7սի աղըր եարալանմըշ, վէ էհալիտէն 4իւ թէհլիքէլի օլարագ 12 քիշի եարա-լանմըշլար տըր։ Իշպու միւնազաա-նըն սիլահ խըթիմալ իթտիքլէրի ան-լաշըլան Չէրքէսլէրտէն 7 վէ էհալի-տէն 10 քիշի տէրտէսթ օլը-նարագ Պրուսայա կէօթիւրիւլմիշ վէ տահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։

—Քէզալիք Պրուսայա 9 սաաթ մէ-սաֆէտէ քեաին Գալիազ գարիյէսի էհալիլէրի' Րամազանըն 7ինճի կէ-ճէսի Թէրավիհ նամազընը էտա իթ-տիքլէրի էսնատա պիր թագըմ Չէր-քէսլէր հիւճումիլէ Եիւրիւքլէրտէն պիր գաչը եարալանմըշ օլտուգլարըն-տան, վալիի վիլայէթ թարաֆընտան վէրիլէն էմր իւզէրինէ մէրգում Չէրքէսլէրտէն 4իւ մահալլինտէ, վէ Պրուսայա գաչմըշ օլան պիրի տախի չէհրը մէզքիւրտէ տէրտէսթ իտիլ-միշլէր տիր։

—Իթալիա թէպաասընտան Մ. Իզէլլա նամընտա պիր զաթ' Րումէլի վէ Անատօլը չըմէնտըֆէրլէրինին եէք-տիկէրիլէ պիրլէշտիրիլմէք մագսատիյ-լէ իմթիյազ թալէպ իթմէքտէ օլան Մ. Վիժիէնին հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ թագտիմ իթտիկի բլանլարըն' պուն-տան 10 սէնէ ագտէմ քէնտի թարա-ֆընտան թանզիմ իտիլմիշ օլտուղունը, վէ Մ. Վիժիէնին պու բլանլար մուգա-պիլինտէ 600000 ֆր. իթասընը, վէ քէնտիսինի թալէպ իթտիկի իմթիյա-զա չէրիք էյլէյէճէյինի վաատ իթ-տիկինի պէյան իթմիշ օլտուղը հալտէ, ախիրէն պու վատընտան տէօնմիւշ օլտուղունը պէյանլա, պու քէրրէ Ֆը-րանսըզ գօնսօլօսխանէսի հուզուրըն-տա Մ. Վիժիէ ալէյհինտէ իգամէի տավա իթմիշ օլտուղընտան, իշպու տավա գօնսօլօսխանէճէ րուէթ օլը-նըպ, հէր իքի թարաֆտան իթթէնի-լէն բլանլարըն եէքտիկէրինէ քեա-միլէն մուվաֆըգ օլտուղը անլաշը-լընճա, Մ. Վիժիէ' Մ. Իզէլլայա թալէպ իթտիկի 600000 ֆր.տան մաաատա 60000 ֆր. տախի թազմինաթ իթասընա մահքիւմ օլմուշ տըր։

ԳԸՍՄԷՆ ԹԷՊՏԻԼԻ ՎԻՒՔԷԼԱ

Շումաա էրթէսի կիւնիւ ագշամ իւզէրի չէհրիմիզտէ շույու պու-լուպ, սուրէթի պու կիւնքի նիւս-խէմիզին իչ սահիֆէսինտէ միւնտէ-րիճ թէվճիհաթ ճէտվէլը րէսմիսին-տէ տախի միւթալէա օլընտուղու իւզ-րէ, պու քէրրէ Ատլիյէ վէ Մէզա-հիպ Նազըրը Ճէվտէթ բաշա հազ-րէթլէրի' Մէճլիսը վիւքէլա ազալը-ղընա թահվիլը մէմուրիյէթ իտէրէք, եէրինէ Էվգաֆ Նազըրը սապըգ Րի-զա բաշա հազրէթլէրի' Ատլիյէ վէ Մէ-զահիպ, վէ անըն եէրինէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազըրը սապըգ Զիհնի բաշա հազրէթլէրի' Էվգաֆ, վէ ա-նըն եէրինէ Րուսումաթ Էմինի սա-պըգ Րաիֆ բաշա հազրէթլէրի' Թի-ճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէ-լիլէլէրինէ, վէ Մալիյէ գօմիսիօնը րէ-իսի սապըգ Հասան Ֆէհմի բաշա հազ-րէթլէրի' Րուսումաթ Էմանէթը ճէ-լիլէսինէ, վէ Մապէյնը հիւմայուն Թահրիրաթը էճնէպիյէ Չինճի քեա-թիպի Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրի' Պէյօղլու Ալթընճը տաիրէի պէլէտի-յէ միւտիրլիկինէ, վէ Շէհր էմանէ-թի մէքթուպճըսը սապըգ Նազըմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի' Պէյօղլու մութասարրըֆլըղընա, վէ Պէյօղլու մութասարրըֆը սապըգ Եմրուլլահ էֆ. հազրէթլէրի' Շէհր Էմանէթի մէքթուպճըղընա նասպ ու թային պույրուլմըշլար տըր։

Մէմուրիյէթը ճէտիտէլէրի պալա-տէ իւան օլընան Ճէվտէթ, Րիզա, Զիհնի, Րաիֆ վէ Հասան Ֆէհմի բա-շալար վէ Պէյօղլու մութասարրըֆը ճէտիտի Նազըմ պէյ էֆ. հազրա-թը եէվմը մէզքիւրտէ Մապէյնը հիւմայունա պիլճալպ, պու պապ-տէ խաքիբաի հազրէթը Շէհրիյարի-յէ արզը շիւքրան վէ մահմիտէթ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, եինէ ճու-մաա էրթէսի կիւնիւ ագշամ րատ-տէլէրինտէ Ատլիյէ Նազըրը ճէտիտի Րիզա վէ Րուսումաթ Էմինի ճէտիտի Հասան Ֆէհմի բաշալար վէ Ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրը ճէտիտի Հիւսէյին էֆ. հազարաթը Պապը Ա-լիյէ կիտէրէք Սատրազամ Քեամիլ բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

Քէզալիք տիւնքի բազար կիւնիւ պէրմութատ ինիգատ իտէն Մէճ-լիսը խասսը վիւքէլատա, Էվգաֆ Նազըրը ճէտիտի Զիհնի, Ատլիյէ Նա-զըրը Րիզա, Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազըրը Րաիֆ վէ մէճալիսը ալիյէյէ մէմուր Ճէվտէթ բաշալար հազարա թը տախի հազըր պուլընտըգլարը հալտէ իճրայի միւզաքէրաթ օլընմըշ տըր։

Մէճլիսը խասսըն խիթամընտա Խարիճիյէ Նազըրը Սաիտ վէ Տախի-լիյէ Նազըրը Միւնիր բաշալար հա-զարաթը' Սատրազամ հազրէթլէրի-յլէ պիրլիքտէ պապը միւզաքէրաթը միւ-հիմմէտէ պուլընմըշլար տըր։

⁂

Ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէ միւ-տիրլիկինէ թային պույրուլան Մա-պէյնը հիւմայուն թահրիրաթը էճ-նէպիյէ իքինճի քեաթիպի Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինին' քիթապէթը մէզքիւրէ խըտմէթը ֆախիրէսինին տէ էօհտէսինտէ գալաճաղը խապէր ա-լընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի բազար կիւնիւ Երեւման Ս. Խաչ եօրթուսը օլուպ Գուրու Չէշմէ քիլիսէսինին էվվէլ մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Բաթրիգ Աճեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթ-լէրի' քիլիսէի մէզքիւրտէ Գուտտասը Շէրիֆ թագտիսինէ տավէթ օլընմըշ իտի իսէ տէ, նամիզաճլըգ հասէպիյ-լէ իշպու տավէթէ իճապէթ իտէմէ-տիկինտէն, միւշարիւլէյհ հազրէթլէ-րինին էմրիյլէ Մամիկոնեան Գեր. Տ. Աբրահամ Եպիսկոպոս տիւն քիլիսէի մէզքիւրտէ Գուտտասը Շէրիֆ թագ-տիս իթմիշ, վէ տիւնքի եօրթու իլէ քիլիսէ մուհապպէթի վէ մէարիֆբէր-վէրլիք հագգընտա մուէսսիր պիր քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

Պատրարգիչ Սրբազան' ճումաա էրթէսի ագշամ իլէ բազար կիւնիւ մահալլի Թաղ. Խորհուրդ Ատենա-պետի Կիւմիւշեան Գաբրիէլ էֆ.նին խանէսինտէ թաամա տավէթ օլուն-մըշ տըր։

—

Տիւն Մայր Եկեղեցի Դպրաց Դա-սընըն թէէսիսինէ միւսատըֆ էվվէլ մախսուսը օլմագ հասէպիյլէ մէզ-քիւր Դպրաց Դասըն տավէթինէ իճապէթէն Ալէաթճեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան' քիլիսէի մէզ-քիւրտէ Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս իթմիշ վէ պիր տէ քարոզ սէօյլէյիպ, Դպրաց Դասըն մագսատը թէէսիսի-նի, վէ պու հէյէթը մուսիգիյէնին քիլիսէյէ իթա իթտիկի խըտէմաթը ֆէտաքեարանէյի պէյան ու իզահ իթմիշ, վէ Դպրաց Դասըն պիրճիւմ-լէ էյլիքտարլարընը վէ պիլխասսա Պէզճեան (Դազազ) Յարութիւն ա-միրայը զիքր իլէ, պու զաթըն' Մայր Եկեղեցի Դպրաց Դասընա տիկէր պիր թագըմ խանէլէրիլէ վաքըֆէթտէն մաատա, իրատէի Սէնիյէ խըթիհսա-լի իլէ մէրգում Դպրաց Դասա մախ-սուս պիր տէ «վագըֆ» թէէսիս իթտի-կինի պէյանլա, պու վէճհըլէ Դպրաց Դասընա պէօյլէ պիր խըտմէթտէ պուլընմըշ օլտուղունը պէյան իթմիշ տիր։

Տէվլէթէ էյ պուլընմըշ...

վէրինի պէյան էյլէմիշ, վէ Գուտտասը Շէրիֆտէն սօնրա միւթէվէֆֆա պիլիւքիւմէ է յլէքտարլար իլէ Դպր-լէրին իսթիրահաթը րուհը իչիւն Պաշտօն տուվալարը օգունմըշ տըր։

—

Գատըքէօյ Արամեան մէքթէպի-նին միւրէպպիյի ումումիսի (ընդհ. դաստիարակ) մէմուրիյէթինի իֆա իտէն Ֆրանսըզ Մ. Գուրչէ' Արմաշ Դպրեվանքընըն Ֆրանսըզճա իլէ բի-յօգրաֆիյա (մաթէմաթիգ) մուալլիմ-լիկինէ նասպ իտիլմիշ օլմաղլա, պու հաֆթա զարֆընտա Տէրսաատէթ-տէն Արմաշա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—

Մաէթթէէսսուֆ իսթիխպար օլըն-տուղընա կէօրէ, Նորատունկեան Յա-րութիւն էֆ. պու քէրրէ Օլթա-քէօյտէքի խանէսինտէ աղըր պիր խաստալըղա միւպթէլա օլարագ է-սիրֆիրաշ օլմուշ տըր։

—

Ս. ԽԱՉ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ ԻՍԱՆԷ ԳՕՆՍԷՐԻ

Էվվէլքի իյան օլընտըղը իւզրէ, տիւն Պէյօղլունտա Թէօլօնիա սա-լօնընտա, Իւսկիւտարտա Ս. Խաչ մէք-թէպինին ֆուգարա վէ միւհթա-ճինտէն օլան չակիրտանընա իանէ-թէն իճրասը մուգարրէր օլան պէօ-յիւք գօնսէր ճէմիյէթի վուգու պուլմուշ տըր։

Ճէմիյէթը մէզքիւրէ' մէՃմուինիյէ-թը ուսումիյէյի մուճիպ օլաճագ պիր սուրէթը մաթլուպէ վէ ֆէվ-գէլատէ իճրա իտիլմիշ օլտուղըն-տան, պունըն պէր վէճհը աթի թա-րիֆինէ միւսարէաթ օլընըր։

Ս. Խաչ մէքթէպինին հօգաբար-ձութիւնը' հէյէթինէ հազըր պուլը-նըպ, հուզզարըն հիւսնիւ գապուլ վէ իսթիգպալընը եախտարլընը իս-թիհզարընտա սարֆը գայրէթ ու մագ-տէրէթ էյլէմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Սաաթ 7տէ գօնսէր պաշլայըպ, իքի գըսմա մունգասէմ օլան իշպու ճէմիյէթը մուսիգիյէ' 11 բարչա նազմաթը ընէֆիսէտէն իպարէթ պու-լընմըշ, վէ 30 քիշիլիք Ալէմտան մու-սիգի գումբանեասը' բիանօ րէֆա-գաթըյլա իճրայի աչէնկ էյլէմիշ տիր։

Իշպու մուսիգի ճէմիյէթինէ Ալէ-մտան—Զաւլցցէրիա մէքթէպինին էր-քէք վէ գըզ չակիրտանը տահա զի-յատէ պիր րէֆագաթ վէ զինէթ վէրիպ, պունլար տախի ֆիանօ րէֆագա-թըյլա րէք կիւզէլ նազմէլէր թէ-րէննիւմ իթմիշլէր, վէ կէրէք հուզ-զար թարաֆընտան էլ չըրրփալարա վէ կէրէք գօմիթէ թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր պուքէթ նաիլ օ-լմըշլար տըր։

Քէզալիք 30 էրպապը հիւնէրտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթը մուսիգի-յէ տախի' մէշհուր օբէրա բարչալա-րը վէ տիկէր նազմէլէր թէղաննի էյլէմիշ, վէ մէզքիւր գօնսէրտէ պունճա մուզիգա վէ թէղաննիյաթա բիանիսթ մէշհուր Մ. Բօլ Լանկէ քէ-մալը մէհարէթլէ գօմանտա իտէրէք միւքէրրէր էլ չըրրփալարըյլա թագ-տիր օլընմըշ տըր։

Քէզալիք քէմանըէչ Մ. Սիլպէր, պասօ Մ. Գօֆման, թէնօր Մ. Լանկ վէ բիանիսթ Մ. Հէլպիկ տախի իպ-րազը աասարը լիյագաթ իտէրէք հուզզարըն թահսինինէ մազհար օ-լմըշլար տըր։

Գօնսէրին Չինճի գըսմընտա գըզ վէ էրքէք չակիրտան' չէնա իւզէրի-նէ կէլիպքլէրինտէ, իչ տէքֆա «Բա-տիշահըմ չօգ եաշա» տուվաի վաճիպ իւլ էտասընը թէղաննի իթմիշ օլ-տուգլարընտան, չէտիտ էլ չըրրփալար-լա նիւլը թահսին ու աֆէրին օ-լմըշլար տըր։

Զիհնէթ սաաթ օնտա խիթամ պուլմըշ տըր։

Իշպու գօնսէր ճէմիյէթի' րէք մաթլուպ պիր սուրէթտէ իճրա օլ-նըպ, հէլէ էհնէպի էրպապը սէնայի իլէ սաիրէնին պիր սուրէթը ֆէտա-քեարանէտէ ճէմիյէթը մէզքիւրէյէ իշթիրաքը' թէշէքքիւր վէ մէմնու-նիյէթը ումումիյէի ֆէվգէլատէյի մուճիպ պիր քէյֆիյէթ օլտուղը կի-պի, Ս. Խաչ մէքթէպի հօգաբար-ձութիւնընըն իշպու մուվաֆֆագի-յէթի տէ չայանը թէպրիք մէվատա-տէն պուլընմըշ տըր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄՊԷՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ալէմանիա Մէճլիսը մէպուսանընըն (Րէյխշթակ) քիւշատը մինասէպէթիյլէ իմբէրաթօր Կիյեօմ թարաֆընտան իրատ օլունան վէ խուլասասը կէչէն կիւն Թէլէկրաֆլա խապէր վէրիլէն նութգըն այնէն սուրէթի տիր·

Միւհթէրէմ էֆէնտիլէ'ր,

Ախիրէն իճրա օլընան ինթիխապաթը ճէտիտէ իւզէրինէ Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղընը մէջլիսի իտէն հիւքիւմաթը մութթաֆիգ իլէ պիրիշ թիրագ իտարէի ումուրը տէվլէթէ տավէթ օլունտուղընըզ ճիհէթլէ, հազրընըզը իլքի բէամը խօշա մէտ էյլէյօրըմ·

Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղը պարլամէնթօսընըն իշպու Ցիննի տէվրէի ինթիխապընտա հիւքիւմէթ թարաֆընտան միւզաքէրաթընըզա պիր թագըմ միւհիմմ մատտէլէր թէվտի օլունաճաղընը պիլտիրիրիմ, մէզքիւր մատտէլէրէ պիր հիւսնի նէթիճէ վէրէճէքինիզի իւմիտ իտէյօրըմ·

Մէատիր մէզքիւրէտէն պաղըշը օ գատար միւհիմմ վէ միւսթաճիլ տիր քի, պունլարըն թէէխիրի միւմքին տէյիլ տիր· Մէզքիւր միւհիմմ մէսէլէլէրտէն պիրինճիսի' ամէլէնին խալանը աճնալի մէսէլէսի տիր·

Կէչէն սէնէ մէմալիքիմ տախիլինտէ զուհուր իտէն թաթիլը էշղալը ամէլէ' գավանինը մէվճուտէմիզին' ամէլէ սընըֆլարընըն նիզամը տահրէսինտէ մուհաֆազաի հուգուգընա քեաֆի օլուպ օլմատըղընը նազարը միւթալաայա ալմայա պէնի մէճպուր էյլէմիշ տիր·

Ամէլէ մէսէլէսինտէ էվվէլ էմրտէ նազարա չարփան չէյ' պունլարըն հաֆթատա պիր կիւն նահիլը իսթիրահաթ օլմալարը, վէ գատընլար իլէ չօճուգլարըն տախի ինսանիյէթ նօգթա նազարընճա չօգ դաւմէթ վէ մէշագգաթտան մուհաֆազա օլունմալարը ճիհէթի տիր·

Ալէմանիա հիւքիւմաթը մութթահըտէսի' Մէճլիսը մէպուսանըն սէնէի սապըգատա իկթիզալ էյլէտիկի ամէլէ խուսուսաթընըն էսասէն պիր գանունի հիւքիւմիւ ալապիլէճէքլէրինէ գանաաթ հասըլ էյլէմիշլէր իսէ տէ, ամէլէնին աճմալինի թային իտէն գավանինիմիզին միւշգիլաթը խալաճ օլուրընա տախի գանաաթ հասըլ էյլէմիշլէր տիր·

Մէսէլա, ամէլէնին մուհաֆազաի սըհհէթ վէ հայաթ վէ հիւսնի ախլագլարը հազգընտա գանունտա պիր մատտէ օլմաղը կիպի, կէնճ ամէլէնին պէտէր վէ վալիտէլէրինէ իթաաթ էյլէմէլէրի խուսուսընտա տախի գավանինը մէվճուտէտէ պիր կէօնա սէրահաթ եօգ տըր·

Գավանինիմիզին պու սուրէթլէ իսլահը, վէ ումուրը սէնաիյէմիզին պիր գ.աիտէի էսասիյէյէ վազը հազգընտա մէճլիսինիզէ պիր գանունէ լայիհասը իթա օլընաճագ տըր·

Պունտան պաշգա ամէլէ իլէ փապրիգա սահիպլէրի արասընտա զուհուր իտէն միւնազաալարը ֆասլ ու րուեյէթ իտէն սուլհ մահքէմէլէրինին իսլահը հազգընտա պիր գանունէ լայիհասը տահա միւզաքէրաթընըզա թէվտի օլընաճագ տըր քի, սէնայիմիզին թէրագգիսը իչիւն պու գանունէ լայիհասընա տախի պիր էհէմմիյէթը մախսուսէ վէրէճէյինիզի իւմիտ իտէրիմ· Ամէլէ' խալանը հալլէրի իչիւն հիւքիւմէթին մէյլինի անլատըգճա, թաթիլը էշղալ իլէ տիւչար օլտուգլարը մաազէրէթի տախի անլայաճագլար տըր·

Սիզէ խալանը թէքլիֆ օլընաճագ օլան մատտէլէր' հէմ ամէլէյի հէմ տէ ամէլէյի գուլլանան սէրմայէ սահիպլէրինի մուհաֆազա վէ միւտաֆաա իտէճէք օլան մէվատտէն իպարէթ օլաճագ տըր·

Հէյէթը իճթիմաիյէմիզ' տիւնեանըն հէր թարաֆընա սէմէրաթը սայ ու ղայրէթինի մէվգ իտէն ճէմիյէթը ազիմէ աղասընտան պուլունտուղը ճիհէթլէ, վէսաիթը սէնայիէ օլան ամէլէնին նէ տէրէճէյէ գատար գապիլը խալաս օլտուղընը պիլմիւզաքէրէ անլայըպ, պու պապտէ պիր գ.արար վէրէպիլմէք իչիւն ումուրը սէնաիյէճէ պիզիմ իլէ հէմհալ օլան սաիր տէվլէթլէրի պիր գօնֆէրանսա տավէթ էյլէմիշ իտիմ·

Մաէթթէէսէֆ քիւր պէյան իտէրիմ քի, պու թէքլիֆիմ հիւսնը գապուլ օլունարագ, իճթիմա իտէն գօնֆէրանսըն տախի մուգարրէրաթը' մուճիպը խօշնուտի օլմուշ տըր·

Մէզքիւր գօնֆէրանսըն վէրտիկի գարարլար' զէմանըմըզ թէրագգիյաթը ֆէվգէլատէսի նազարընտան ամէլէ աճմալի հազգընտա թէգարրուր իթմիշ պիր էսաս տատ օլունապիլիր· Գօնֆէրանս թարաֆընտան իթթիխազ օլընան էսաս' կիւզէլ պիր թօպրագա էքիլէն պիր թօխում կիպի մէյվէտար վէ ճալընըզ ամէլէնին տէյիլ, մէմալիքը սէնայիէնին մինասէպաթընը տախի իսլահա մէտար օլաճաղընը իւմիտ իտէրիմ·

Սուլհ ու սալահը ումումինին տէվամ վէ պագասը' սայ ու ղայրէթիմին մագսատը միւնֆէրիտի տիր· Բօլիթիգամըն խալիսէթի հազգընտա պիլճիւմլէ տուվէլը էճնէպիյէնին իթիմատ վէ էմնիյէթինի ճէլպ իթտիկիմի պէյան իտէպիլիրիմ· Ալէմանիա հիւքիւմտարլարը իլէ թէպաամ' մազհարիմին' միւտաֆաամըզ իչիւն ագտ օլընան իթթիֆագլար վէ տուվէլը էճնէպիյէ իլէ տէվամը մինասէպաթըմըզ սայէսինտէ սուլհ ու սալահը մուհաֆազա, վէ էհալիմիզին սաատէթը հալինի վէ հիւսնի ախլագընը վիգայէ իթմէքտէն իպարէթ օլտուղընը պիլիյօրլար·

Ֆագաթ պու մագսատըն հուսուլէ կէլէպիլմէսի իչիւն Եվրօբա մէրքէզինտէ գուվվէի ասքէրիյէնին մէվճուտ օլմասը իգթիզա իտէր· Գուվվէի մէզքիւրէնին մէվճուտ օլմասը' միւվազէնէի բօլիթիգիյէյի վէ պինաէնալէյհ մուհաֆազաի սուլհ ու սալահը մութաճավիզլարա վագ ի տէյօր·

Հէյէթը ասքէրիյէմիզին աճնալի պիր էսասը մուայէնէ իւզէրինէ ղէճէ սիս օլնալըրտան պէրու գօմշուլարըմըզըն թանզիմաթը ասքէրիյէսի թէվէսսիւ վէ թէզայիւտ իթտիկինտէն, պիզ տախի գավանինը մէվճուտէ տահրէսի տախիլինտէ գուվվէի ասքէրիյէմիզի թէզյիտ իթմէյէ մէճպուր օլտուգ· Գունտըլը պէրապէր սուլհ հալինտէ գուվվէի ասքէրիյէմիզ վէ պախուսուս թօբճու ասքէրիմիզին թէզյիտինէ լիւզում կէօրիւլմիւշ օլմաղլա, հօկիւմէթըն իթթիխազըն իթիպարէն գուվվէի մէզքիւրէնին թէզյիտի հազգընտա Մէճլիսը մէպուսանա պիր գանունէ լայիհասը իթա օլընաճագ տըր·

Աֆրիգաի Շարգի միւսթէմլիքէսինտէ կէօնտէրիլէն մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէնին ֆէտաքեարանէ խըտէմաթը սայէսինտէ Ալէմանիայըն մէնաֆիի մուհաֆազա օլընմըշ, վէ էսիր թիճարէթինին մէնիի իսթիհսալ օլունապիլմիշ տիր· Եալընըզ պիր զէմանտա մէմալիքը մէզքիւրէտէ ասայիշին թէմամիյլէ իադէ օլունապիլէճէյի տէրքեար իսէ տէ, պունըն մաւգիպ օլտուղը մէսաարիֆին թէէմինի իչիւն իլէրուտէ սիզէ պիր գանունէ լայիհասը իթա օլընաճագ տըր·

Էքսէրիյա մէմուրլարըն մաաշլարը իսթիխտամ մայիշէթլէրիյլէ զամմ միւթէնասիպ օլտուղընտան, պունլարըն թախսի զամմը մաաշլարը գըմ նընտա սիզէ պիր գանունէ լայիհասը վէրիլէճէք տիր·

Եէնիտէն միւզաքէրաթընըզա թէվտի օլընաճագ օլան մատտէլէրին քեաֆֆէսի սաատէթը հալը տախիլիյէմիզէ ֆէնէ վէ խարիճէն վուգուա կէլէճէք օլան թաարրուզաթտան միւտաֆաայի հուտուտումըզը թէէմին իթմէք մագսատընա տայիր օլտուղընտան, Միւշթէրէքէն սայ վէ ղայրէթ իլէ ումումը մէմալիքի մուգայէսէ վէ մազհարը մաաթէպիննէ հայրէ մուվաֆֆագիյէթ օլաճաղընըզը իւմիտ իտէրիմ·

⁂

Ամէլէնին մուհաֆազաի հըտէմաթի իչիւն Ալէմանիա Մէճլիսը մէպուսանընա պու քէրրէ արզ ու թագտիմ օլընան գանունէ լայիհասը հազգընտա Պէրլինտէն պազը մալիւմաթ վէրիլիյօր·

Մէզքիւր լայիհայա կէօրէ, փապրիգալարտաքի ամէլէլէրին բազար վէ եօրթու կիւնլէրի չալըշմալարը մէմնու օլուպ, խուսուսի պիր իշին մէչպուր օլան ամէլէլէր իչիւն պազը իսթիսնալար գապուլ էտիլէճէք տիր· Փապրիգալարտա 13 եաշընտան աշագը օլան չօճուգլարըն իսթիխտամը մէմնու օլուպ, սիննը մէզքիւրտէն եօգարը օլան չօճուգլարըն տախի մէգթէպտէ պիլճիւմլէ վազիֆէլէրինի իֆա իթմիշ օլուպ օլմատըգլարը թահգիգ օլընաճագ տըր· 14 եաշընտան աշագը օլան չօճուգլար' ումումիյէթլէ կիւնտէ 6 սաաթ չալըշաճագլար տըր·

Ամէլէնին կէնճլէրի իչլէթտիրիլմէսի մէմնու օլուպ կիպի, ճումաէրթէսի վէ եօրթու կիւնլէրինէ իւք ագշամը ալաֆը· սաաթ 5տէն սօնրա չալըշտըրըլմայաճագլար տըր· 16 եաշընտան եօգարը օլան ամէլէլէրին չալըշմա միւտտէթի կիւնտէ 11 սաաթը կէչմէյէճէք տիր·

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻԷ վէ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ռուսիանըն Բարիզ սէֆիրի Մ· Մօրէնհայմ թարաֆընտան կէչէն սալը կիւնիւ Ֆրանսա ռէիսը ճիւմհուրը Մ· Գարնօնըն չէրէֆինէ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընըպ, պունտա վիւքէլայի հազըրէ վէ սաըրէ ազաընտան էքսէրիսի վէ զէվաթլէրի վէ Մ· Ժիւլ Սիմօն վէ պազը զէվաթ հազըր պուլունմըշլարտըր·

——

Սօֆիատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտ' ռէիսը վիւքէլա Մ· Սթամպուլօֆ իլէ սապըգ Պուլկարիստան բրէնսի Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկ պէյնինտէ թէաթի օլունան մէքթուպլարըն սուրէթինի պու քէրրէ էլէ կէչիրմիշ տիր· Իշ պու մէքթուպլարտան պիրինտէ բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկ' Մ· Սթամպուլօֆըն պիր վատընը իսիմտար իթմիշ տիր·

Մ· Սթամպուլօֆ' ճէվապընտա «բրէնս Ֆէրտինանտը հասպ էզ զարուրէ մուվագգաթէն գապուլ էյլէմիշիզ, մէմուրիյէթիմի մուհաֆազա իթմէք չարթըյլա սիզին ավտէթինիզէ մուխալէֆէթ իթմէմ· Սիզ տախի բրէնս Ֆէրտինանտ կիպի Ավուսթրիա տէվլէթինին նամզէտիսինիզ» տէյու եազմըշ տըր·

Պու սէպէպլէ բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ Մ· Սթամպուլօֆ պէյնինտէ էպնիտէն միւպայէնէթը էֆքեար զուհուրա կէլմիշ տիր·

Սօֆիատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Վիտին էհալիսինտէն 6 քիշի' էշխասը ումումիյէյի պօզմայա գալգըշմագ ճինայէթիյլէ մազնուն պուլունտուգլարը ճիհէթիյլէ զինճիրէ վուրուլուպ Սօֆիայա կէօթիւրիւլմիւշ վէ իսթինթագլարընա պաշլանմըշ տըր·

1885տէ Սիլիվնիցա մուհարէպէսինին վուգու պուլտուղը մահալտէ Պուլկար ասքէրի թարաֆընտան եագընտա մանօվրալար իճրա օլընըպ, պազը ուվէլը մուազզամա զապիթլէրի պու մանօվրալարտա հազըր պուլունաճագլար իմիշ·

Պուլկարիստան հիւքիւմէթինին Ավուսթրիա ֆապրիգալարընա սըպարիշ իթմիշ օլտուղը Մէնլիխէր թիւֆէնքլէրինին պիր գըսմը պու քէրրէ Սօֆիայա վիւրուտ իթմիշ տիր·

Փինպաշը Բանիյա իլէ չէրիքը ճինայէթլէրի հազգընտա տիվանը հարպ թարաֆընտան գալէմ ալընան իթհամնամէնին պիրէր սուրէթի մազնունլարա իթա գըլընմըշ տըր· Պու հատիսէյէ տաիր էլէ իտիլէն էվրագտան' Ռուսիալը պիր թագըմ զէվաթըն համիսէի մէզքիւրէտէ գիմէտխալ օլտուգլարը անլաշըլմըշ տըր·

——

Պէրլինին Նօյէ Ֆրայէ Ալկէմայնէ Ցայթունկ կազէթասը' նէշր իթտիկի պիր պէնտը մախսուստա, սըլթըգ բրէնս Բիզմարգըն միւրէվվիճը էֆքեարը օլմատըղընը վէ պունտան պէօյլէ Րէյխշթագ մէճլիսինտէ մուհաֆազաքեար ֆըրգանըն մէնաֆիինի թէրվիճ ու իլթիզամ իտէճէյինի իլան էյլէմիշ տիր·

Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն վէլիահտը բրէնս' կէչէն սալը կիւնիւ 9 եաշընա կիրմիշ օլմաղլա, խասսա 1ինճի բիյատէ ալայընըն 1ինճի պէօլիւքիւնիւն 1ինճի սընֆ նէֆէրի գայտ օլընմըշ տըր·

——

Աւուսթրիա Թիճարէթ Նազըրը գօնթ Ֆալքէնհայմ' Եվրօբանըն աշվալը մալիյէ վէ թիճարիյէսի իլէ թիճարէթ աշտնամէլէրինին թէճտիտի մէսէլէսի հազգընտա կէչէն սալը կիւնիւ Մէճլիսը մէպուսանտա պիր նութգը միւհիմմ իրատ իթմիշ տիր·

Նազըրը միւշարիւլէյհին պէյանընա կէօրէ, Եվրօբատա թիճարէթ աշտնամէլէրինին թէճտիտի մէսէլէսինին թէսվիյէսի վէ պու պապտէ պիր գ.արարը գաթի իթթիխազը' Ֆրանսանըն պու պապտէ իթթիխազ իտէճէյի թավր ու մուամէլէյէ մէնուտ պիր քէյֆիյէթ տիր· Ֆախրի մահսուլաթըն հըմայէսի թարաֆտարանը իլէ սէրպէսթիյի միւպատէլէ ուսուլի թարաֆտարանը պէյնինտէ Ֆրանսատա աչըլան միւնազաանըն նէթիճէսի' իսթիգպալը իչիւն էհէմմիյէթը ազիմէյի հաիզ օլուպ, Ֆրանսա պարլամէնթօսը թարաֆընտան իթթիխազ օլընաճագ գարարլար' պիլճիւմլէ Եվրօբա տէվլէթլէրինէ ռէհպէրը հարէքէթ իթթիխազ օլընաճագ տըր·

——

Ռուսիա իմբէրաթօրընըն վէլիահտը տըքտրանտուգ Նիգօլա իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն հէմշիրէսի բրէնսէս Մարկէրիթին նիշանլանմասը թասավվուրը պու քէրրէ ըստիտէն մէյտանա չըգմըշ տըր·

Ռուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիսի գավանինինճէ իմբէրաթօրիճանըն պէհէմէհալ Օրթօտօքս մէզհէպինտէ պուլունմասը լազըմ կէլիպ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը իսէ հէմշիրէսինին մէզհէպը մէզհէպ իթմէսինէ միւսաատէ իթմէք իսթէմէտիկի ճիհէթլէ, մէզքիւր իզտիվաճ մէսէլէլէրը նէթիճէլէնտիրմէք միւմքին օլամամըշ տա իտի, Նէվ Ֆրայէ Բէթէրսպուրկ մուխպիրի պու միւչքիւլին պէր վէճհը աթի հալլ օլունտուղընը խապէր վէրիյօր·

Բրէնսէս Մարկէրիթ' իզտիվաճընտան էվվէլ պիրատէրի իմբէրաթօրըն էմրինէ մուխալէֆէթ իթմիշ օլմամագ իւզրէ հինը իզտիվաճընտա Բրօթէսթան մէզհէպինտէ պուլունաճագ տըր· Ֆագաթ իզտիվաճընտան սօնրա արթըգ իմբէրաթօրըն' միւչարէլէյհա բրէնսէսին էֆալ ու հարէքեաթընա միւտախալէյէ հագգը գալմայըպ, քէնտիսի Ռուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիսինէ տուխուլ իթմիշ օլաճաղընտան, բրէնսէս Մարկէրիթ' Ռուսիա վէլիի ահտընըն զէվճէսի օլտուղտան սօնրա Օրթօտօգս մէզհէպինի գապուլ էյլէյէճէք տիր·

Մուխպիրը մումայիլէյհին պէյանընա կէօրէ, պու խուսուս' Ալէմանիա վէ Ռուսիա իմբէրաթօրլարը արասընտա ախիրէն թէաթի օլունան մուխապէրէ նէթիճէսինտէ գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղընտան, նիշանլանմա հազըրլըղը կէօրիւլմէք իւզրէ բրէնսէս Մարկէրիթ' վալիտէսի իմբէրաթօրիչա Ֆրէտէրիգ Վիգթօրիա իլէ պէրապէր պու եագ Բէթէրսպուրկա սէյահաթ իտէճէք իմիշ·

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

Պէրլին 10 մայիս

Մէճլիսը Այան ազասընտան պիր գօնթ' մէքթաթիպը ալիյէտէ Եահուտի թայֆէսինին քէսրէթ իւզրէ պուլընմասընտան հասըլ օլան մահզուրլարըն պէրթարաֆ իտիլմէսինի հիւքիւմէթթէն թալէպ իթմիշ, վէ պու հալին պիլախարէ ճէմիյէթը պէչէրիյէ իչիւն թէհլիքէյի մուճիպ օլաճաղընը տէրմէյան էյլէմիշ տիր· Մէզահիր Նազըրը թարաֆընտան վուգու պուլան մուխալէֆէթէ բաղմէն Մէճլիսը Այան' պու թէքլիֆի գապուլ էյլէմիշ տիր·

Սօֆիա 10 մայիս

Աժանս Պալգանիգ.— Ռէսմի Ֆիլիպէ միւթէսարրըֆը Մ· Տիմիթրօֆ' Պուլկարիստան հիւքիւմէթինին Պէլկրատ բօլիթիգա մէմուրլըղընա թային օլընմըշ տըր·

Բէթէրսպուրկ 10 մայիս

Բրէնս տը Նալ' էլէքսմ Թիֆլիստէ օլուպ, եարըն Գրըմ միւթէվէճճիհէն սէյահաթընա տէվամ իտէճէք տիր· Զարըն մայէթ մէմուրլարընտան իքի զաթ' բրէնսը միւչարէլէյհի Օտէսսատա իսթիգպալ իտէճէքլէր վէ Բէթէրսպուրկա գատար րէֆագաթընտա պուլունաճագլար տըր·

Վիէննա 10 մայիս

Զիրաաթ Նազըրը գօնթ Ֆալքէնհայն' մէպուսլէր հազըրէի ինթիխապիյէտէն պախսլա, 4ինճի պիր հիւքիւմէթին թէչէքքիւլի ալէյհինտէ պէյանը էֆքեար իթմիշ վէ ամէլէնին խուսուսի պիր հիւքիւմէթ թէչքիլ իտէմէյէճէքլէրինի տէրմէյան

---

(372)

ԳԸՋԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՕՃԱՎԻՒ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Բէյմօն Ֆրօմանթալ' Բասգալըն էչքալըլը հավի օլան թէլէկրաֆ տախի տախիլ օլարագ ալըճըմէ թէլէկրաֆլարը տիգ իթտի վէ չօգ սէնէլէրտէն պէրու մահրում օլտուղը մէսէրրէթլէ գալպի մէչհուն օլտուղը հալտէ միւֆարէգաթ էյլէտի·

Պէհէմէհալ պիր իզ, վէ էյի պիր իզ եագալայաճաղընա Բէյմօն բէք էմին կէօրիւնիյօր իտի· · ·

Հէր նէ գատար պիր գաչ սաաթ Բարիզտէն տիշարը գալաճագ իտի իսէ տէ, էվէ ուղրայըպ պիր բարտըսիւ իլէ պիր էլ չանթասը ալտը, ալէլաճէլէ թաամ իթտի վէ անտէն Լիօն տէմիր եօլ սթասիօնընա ազիմէթ էյլէտի·

Թամ սաաթ սէքիզտէ սիւրաթ գաթարը' մէրգումը պիր սիւրաթը ֆէվգէլատէ իլէ Բարիզտէն ալըպ կէօթիւրմէյէ պաշլատը·

Բրագալըմ օ կիտէ տուրսուն, պիզ գօնթէս տը Շաթըլիւքսին օլտուղը ալըգօնտուրմէշ օլտուղը Բըթի Գասթէլ գօնաղընա ավտէթ իտէլիմ·

Պունտան ագտէմ թարիֆ իթտիկիմիզ վէճհլէ, մէզքիւր գօնաղտա Ֆանիէն տը Շաթըլիւքս' հիտտէթ ու ղազապ վէ մէյուսիյէթէ տիւչար օլտուղտան սօնրա, պաշը' աթէշլէր իչինտէ եանմաղտա վէ գոլլարը' խըռըլթամաղտա օլտուղը հալտէ եաթաղընըն իւզէրինէ սէրիլմիշ եաթմըշ իտի·

Ֆանիէն' եաթաղտա ղայէթ աղըր պիր ույգուլյա տալարագ, պիր չօգ սաաթլար ույուտուգտան սօնրա ույանտը·

Կէօզլէրինի աչտըղընտա սըթմասը թէմամէյլէ կէչմիշ իտի·

Զիհնինտէ հիչ պիր գարըշըգլըգ օլմայըպ, ագըլ պաշընտա իտի·

Մահպուսիյէթինտէն էվվէլքի հատիսէլէրին քեաֆֆէսինի տէրխաթըր իտիյօր իտի·

Էթրաֆա պիր կէօզ կէզտիրինճէ, հէնուզ պատրումտա օլտուղընը անլատը· Գօտրումըն նէֆաիս սէրինլիկի իսէ իւրիլէրինէ գատար թէէսիր իտիյօր իտի·

Ֆանիէն' պու մէճհուլ էվէ կէլմէզտէն էվվէլ էճզաճըլըկըն միւթէաղղըպէն վուգու պուլան հալլէրի պիրէր պիրէր խաթըրընա կէթիրտի, վէ Տօգթօր Թօմբընըն քէնտիսինտէն ալտը ինթիգամ իթմէք իսթէտիկինէ քէնտինէ գարար վէրտի·

Քէնտիսինին մահպուսիյէթի ուզուն միւրէթճէկինի հիչ ումմայօր իտի· Պիր քէրրէ սէրպէսթ օլունճա, Ամէրիգայա կէտիմ' Ֆրանսըզ մահքէմէլէրինէ բէք աղըր կէլիր հիսապ վէրմէկէ մէճպուր օլաճագտը·

Հայաթընա գաստ իթմէք իսթէնիլմիյէճէկինի էմին իտի իսէ տէ, պու ֆիքրէ պիրինճի տէֆա կիրիշ երինէ բէք օ գատար էհէմմիյէթ վէրմէտի·

Անլըզտան էօլտիւրմէք իչիւն թէշապպիւսը ինթիգամքեարանէ իթթիխազ իտիլմէսինէ պալզըր իսէ, քէնտիսինի եօլ էտիրմէյէ գաստ իտիլմիշ օլմազ իտի·

Ֆանիէն քիւչիւք մասայա եագլաշտը·

Մէզքիւր մասատա էքմէք, շարապ, էթ սէօյիւշի, մէյվէ վէ հասըր իշլէրի վար իտի·

Ֆանիէն' զօրաքի պիր ազ կիւլիւմսէյէրէք քէնտի քէնտինէ.— Վալլահի պու պիր լաթիֆէ տիր· · · Ահասըպ պէնի գօրգութմա'գ մը իսթէյօրլար· Պու պիր հազգ օլըրսա հիչ պիր տէյիլ ամմա էնտիշէյի տէ մուճիպ տէյիլ տիր· · · —տէտի·

Պու արա պիրթուն սարըըսը պիր սու իլէ տօլու քիւչիւք պիր չիշէ կէօրիւպ, մանթարլը պիր ագշամ գօգլամագ իչիւն պուրունընա թօզլու կէօթիւրիւ·

Ֆանիէն' Անժէլին կէթիրտիկի գութուլը տախի կէօրէրէք.— Եագըլաճագ ղալիպա մահպուսիյէթիմի ուզուն սիւրտիւրմէք իսթէնիլիյօր· · · Հայտէ պագալըմ, իտարէ գանտիլինի եագ գօյալըմ վէ ֆիթիլի տէյիշտիրէլիմ· · · —տէտի·

Մէրգում տէլիգանլը' պու իշին պիր լաթիֆէ օլտուղընա թէմամէն ինանարագ, պիր ազ սէվինմէկէ պաշլայօր իտի·

Եալընըզ պիր տիւշիւնճէ քէնտիսինի թուրթուրըյօր իտի· վալիտէսի' մէմնէսէսինտէն էօլմէքտէն պուլընըյօր օլմալը իտի·

Տօգթօր Թօմբըն' ախիրէթլիք գըզընա միւզիթլէր մէրմէքտէն օլտուղը Ֆանիէն կէլմիշ իտի օլուպ, վալիտէսի գօնթէսին քէնտի աշգ ու մուհապպէթինտէն հիչ պիր խապէրի օլմատըղընտան, մուտամիլէյհա գատըն' քէնտիսինին օրթայա չըգմատըղընը ազլա եագըն պիր սէպէպ աթֆ իտէճէյէճէքտի· · · քէնտիսինի պիր գազա եա ճինայէթէ ուղրայարագ էօլմիւշ զանն իտէճէքտի· · · մուամիլէյհայա պիր թէլէքէ եագըպ թէէսսիւրին իթմէնին հիչ պիր եօլը, չարէսի եօգ իտի· · ·

Էկէր պու հալ պէօյլէ տէվամ իտէր իսէ վալիտէսի եա չըլտըրաճագ վէ եախօտ էօլէճէք իտի, լաքին պու հալ պէօյլէճէ տէվամ իտէճէ՞գ մի իտի·

Ֆանիէնի պու պապտէ եալընըզ պիր չէյ պիր ազ թէէմին իտիյօր իտի·

Նէ Անժէլին վէ նէ Մարթըն տօգթօրլա չէրիքը թէօհմէթ օլմայըպ օնա պու իշտէ մուավէնէթ իթմիշ օլմատըգլարընա չիւպհէ իթմէտիկինտէն, պու գատընլարըն կէլիպ քէնտիսինի գուրթարաճագլարընը Ֆանիէն մէմուլ իտիյօր իտի·

Ֆանիէն խարէքէ գանտիլինի թուզլաթէրէք պիրտէն պիրէ քէնտի քէնտինէ.— Պէն նէ՞ գատար վագթտան պէրու պուրատայըմ· · · եաղ պիթմիշ կիպի տիր· · · Ֆիթիլ սէօնմէյէ քէսիլմիշ տիր· · · Անլաշըլըյօր' էրքէնճէ վագթ կէչմիշ տիր· · · —տէտիքտէն սօնրա սաաթընը չըգարըպ պագտը·

Սաաթըն իքի ադրէպի տէ թամ «օն իքի» ռագգամընըն իւզէրինտէ իտի·

Ֆանիէն' իչլէյիպ իչլէմէտիկինի անլամագ իչիւն սաաթը գուլաղընա եագլաշտըրարագ.— Ահասըպ էօյլէ՞ն մի տիր, եօգսա եարը կէճէ՞ մի տիր·—տէյու քէնտի քէնտինէ սուալ իթթի·

Սաաթ իշլէյօր իտի·

Ֆանիէն' քէնտի քէնտինէ սէօյլէնմէսինէ տէվամ իտէրէք.— Էօյլէն օլմալը· · · Պէն տիւն ագշամ սաաթ օն պիրի կէչէրէք պուրատա իտիմ· · · Պիր խայլի սաաթլար ույումըշըմ· · · Պունտան մաատա զարինըմ բէք աճ օլտուղընտան, վագթըն կէճ օլտուղընը պունտան տա անլայօրըմ· · · Տուր պագալըմ, թէլաշ իթմէյէլիմ· · · Էկէր չիւպհէ իթմէտիկիմ վէճհլէ պու պիր լաթիֆէ իսէ, էլպէթթէ եագընտա պունըն պիր սօնը օլաճագ տըր· Էկէր պիլաքիս գարըշմատա պիր տուզաղա տիւշմիւշ իսէմ, քէնտիմի մէթանէթլէ օնա պէքլէրիմ· · ·

(Մապատի)

էյլեմիշ տիր. Նազըրը միւշարիլէյհ՝ ամէլէ օտալարընըն թէչբիրի լազըմ կէլմէտիկին պէյան, վէ սէրմայետարան ալէյհինտէ վագը օլան իտիրազաթը րէտտ իլէ սէրմայէտարանը միւտաֆաա էյլեմիշ տիր.

ՄԷՔԵՍԱԹԻՊ

ԷՆԳԱՐԷ

Շէհրը մէզգիւր մուխպիրիմիզտէն ապրիլ 20 Թարիխիյլէ ալտըղըմըզ մէքթուպ տըր.

Ալէմը թէվարիխտէ նամը քէսրէթլէ Թէքերրիւր էյլէտիկինտէն, վէ վագթըյլա միւհքէմ հիսար վէ գալէլէրլէ մուհաթ օլմասը կիպի Նիճէ ասարընտան՝ պիր գաչ պին սէնէլիք աթիգ օլտըղը անլաշըլան Էնգարէ շէհրինին էթրաֆ ու էքնաֆընտա պիր ճիւզի մըգտար մէզրուաթ վէ նէպաթաթա օլտըղճա նաֆի չայլար վէ արըգլար ճէրէյան իթմէքտէ իսէ տէ, ասըլ շէհիր՝ գայա վէ թաշա միւշապիհ պիր թէբէ իւզէրինէ եաբըլմըշ վէ տախիլը շէհիրտէ վէ եա գընընտա իչմէյէ քեաֆի թաթլը սու օլմայըպ պաղը անը սուլարըն խարիճի մաալահտ խուպոր վէ եանաֆ իչիւն պիր իքի սաաթլըգ մէսաֆէտէն իչմէյէ սուլար թաշըթմագ միւմքին օլամատըղընտան, հավաիճը զարուրիյէնին էն միւհիմմի օլան սու մէսէլէսի՝ սէնէլէրտէն վէ պէլքի ասըրլարտան պէրու էզհանը ումումիյէյի իշղալ վէ վալիլէր հազարաթը իլէ սաիր Նիճէ էրպապը համիյէթին մուճիպը իշթիզալի օլմըշ իսէ տէ, հէր վագըթ պիրէր եապալա թէշէպպիւս էյլէմիշ վէ չու մագսատը խայրխահան՝ հայըր հուսուլէ վասըլ օլամամըշ իտի.

Վիլայէթիմիզէ վուգուը մէմուրիյէթը ճէլիլէլէրինտէն պէրու ասըր թէրագգըյաթհասըը ճէնապը Շէհրիյարինին թէմալիւլաթընա թէվֆիգէն չօգ թարիքի, մէքթէպը քէպիրը խատտի վէ միլլէթ պաղչէսի կիպի Նիճէ ասարը խայրիյէ վէ իմալաթը նաֆիայա մուվաֆֆագ իյէթլէ վէ էհալիի պէլտէնին սըհհաթ վէ ումուռիյէթը քեամիլէսինի իքմալ իսամպլէ պիր մէզգըր միւմթազ իհրազ էյլէյէն վալիի վալաշանըմըզ տէվլէթլու Աթէտին բաշա հազրէթլէրինին իշպու սու իհթիյաճը տախի նազարը տիգգաթըը ճելպ իլէ շէհրէ 2½ սաաթ մէսաֆէտէ վէ էյմա տաղը էթէքլէրինտէ ճէրէյան իտէն զայիմ լէզիզ օլան թաթլը սույուն շէհրէ վէ պաշլըճա հիսար մէյդանինէ իճրասընա թէշէպպիւս պույրուլմուշ, վէ Եվրոբատան տէմիր պօրուլար վէ մահիր ուսթալար ճէլպիլէ ամէլիյաթը իպթիտար օլունմըշ իտի. Շէհրին վէ պաշլըճա հիսար թապիր օլընան մահալլէլէրիլէ էյմա տաղը արասընտա հէր Նէ գատար 2 պուչուգ սաաթլըգ պիր մէսաֆէ վար իսէ տէ, պու մէսաֆէ թաշ վէ տէրէ օլուպ 500 մէթրօ մէսաֆէտէն սուլըն էնմէսի վէ թէքրար օ Նիսպէթտէ եուքսէլէ չըգմասը քիւլլի մէպալիղէ վէ իլմ ու հիւնէր մուհթաճ իսէ միւսթաճ պուլընմասը կիպի պիր թագըմ միւշքիլաթ նազարը տիգգաթա ալընարագ, չօգլար թարաֆընտան իթմամընա գալըպ հասըլ օլամամըշ իտի. Վուգու պուլան տըգգաթ, սէպաթ վէ իհթիմամը ֆէվգ էլատէ սայէսինտէ վէ գասըր պիր զամանտա մէմուլին ֆէվգինտէ ազ պիր բարա իլէ մէզգիւր սու եօլու ինշա վէ իքմալ օլունա հասըլ օլարագ վէ շէհրին թէբէսի օլան հիսար ճիվարընտա Աթբազարը նամ մէվգիյէ ագըտըլարագ բէմը քիւշատը մահէ հալին 13իւնճիւ ճումաա կիւնիւնէ թասալիֆ օլունմուշ իտի.

Եէվմը վէ վագըթ մէզգիւրտէ ճանիպը վէլայէթփէնահի թէրթիպաթ վէ թէզըյինաթը լազըմէ իճրա վէ թագը զաֆէր իլէ սանճագ վէ պայրագլար քիւշատ, վէ ճէլլի եազը իլէ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» լէվհասը թասլիգ վէ էթրաֆ ու էքնաֆը սէօյիւտ տալլէրի վէ էնվաի եէշիլլիքլէր իլէ տօնատըլմըշ իտի. Մէմլէքէթ Նամընա թէշքիլ օլունան պիր թագըմ պանտօ մուզիգա թարաֆընտան պիր սուրէթը միւէսսիրէտէ համիտիյէ մարշը թէրէննիւմ սազ օլտուգտա հալտէ քիւշատ րէսմի՝ գուրպանլար զէպհ իտիլմէքլէ իճրա, վէ մէմուրին վէ էրքեանը վիլայէթ վէ չօգ վէ իւլէմա վէ միւթէպէրանը պէլտէ վէ րուէսայը միլլէ միւթէլիֆէ վէ 30000 նուֆուսը հալի պուլընան նէֆսի շէհիր էհալիսինին մըգտարը քիւլլիսինի թէշքիլ էյլէյէն պիր գալապալըգ՝ րէսմը պիհինի պէրաի թէմաշա մէվճուտ օլուպ, շէհրին էն եուքսէք մէվգիրընտան տախի սէքիզ օն մէթրօ եուքսէքլէ ֆըշգըրան ապը լէզիզը հայաթպախշ չանըն աթէշլարըն միւշահէտէսի ուղրունտա էհալինին էքսէրիյէրինէ օլան ինհիմաք վէ սաղըր վէ քէպիր ճիւմլէ հազըրունըն գալպը սաարրընտա ճէվլան իտէն հիսսիյաթը միննէթտարանէնին թարիֆի մուհալ օլուպ, Աշմէտ էֆ. թարաֆընտան գրաաթ պույրուլան տուաի վաճիպ իւլ էտա՝ «ամին»ն սէտաի մէսըրէթ նիտասըյլա կէօքլէրէ չըգարըլմըշ տըր.

Թէքմիլ պիր չէհր էհալիսինին էօթէտէն պէրու մահրումիյէթլէ միւզտարիպ գալտըղը նիմէթի ապըն ֆէվզ էլմէսուլ պիր մէհարէթ վէ սիւրաթլա չէհրէ իճրասը հէմ էհալի պէլտէնին իսթիգպալը ու րէֆահիյէթինի թէմին էյլէմիշ վէ հէմտէ խուտանէքերտէ վուգու մէյհուգ օլան հարիգ. միսիլլու Նիչէ տէհշէթլի պալաչֆէթլին տէֆի վէ իթֆասընա չարէի եէքեանէ պուլունմուշ օլան չու լութֆու Ճիհանպանի՝ մահզա վալիի վալաշանըմըզըն էվամիր վէ թէրթիպաթը միւտաքքըգանէ վէ ագըլանէսի վէ թէրթիպաթը մէզգիւրէ իճրաի աշէրսամընա մէմուր միւհէնտիսէֆէնտիլէրին իպրազը սաարը բէվիյէթ էյլէմէսի սայէսինտէ Նէթիճէբէզիր օլապիլմիշ տիր.

Իշպու րէսմ խիթամ պուլտուգտա էչրաֆ, միւթէէպերան վէ միւթէհայիզանը պէլէտ թարաֆլարընտան չու լութֆը ճէլիլին էտաի թէշէքքիւրու եօլունտա Մագամը հիւմայուն պաշ քիթապէթը ճէլիլէսինէ վագամը Սատարէթէ վէ Տախիլիյէ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէլէրինէ թէլգրաֆնամէլէր քէշիտէսիյլէ էսհալի խայրիյէի հազրէթը Շէհրիյարի պու սուրէթլէ եատ վէ թէզքէրէ լիսանը միւսաատըթ զէլընմըշ տըր.

ՄԱՅՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՇԱԿԻՐՏԱՆԸՆԱ

ԷԼՊԻՍԷ ԻՀՍԱՆԻ

Տէր Խմբագրապետ,

Մայր-Եկեղեցւոյ Պէզճեան եւ Լուսաւորչեան վարժարանաց աղքատիկ երկսեռ խումբ մը ուսանողաց՝ Ս. Զատկի տօնի առթիւ հագուստ, կօշիկ եւայլն հայթայթելու փափաքանօք Մասնախումբս բարեխրտ ազգայնոց գթութեան դիմելով յաջողեցաւ 33 աղջկանց՝ եւ 30 մանչ տղայոց ինչպէս նաեւ մի կարօտ օգնական դասատուի եւ տնտեսուհւոյ մէկ մէկ ձեռք զգեստ պատրաստել.

Այս առթիւ Մասնախումբս քաղցր պարտք կը համարի յանուն վերոյիշեալ սանուց եւ սանուհեաց իւր սրտագին շնորհակալիքը յայտնել սյն պատուարժան ազգայնոց որք իւրեանց առատաձեռնութեամբ նպաստեցին Մասնախմբիս սոյն ձեռնարկին յաջողութեան. շնորհակալութիւն նաեւ առ Մեծ. Յարութիւն էֆ. Կիւմիւշկերտան որ հաճեցաւ ձեռք մը զգեստ նուիրել մի աղքատիկ ուսանողի. Նոյնպէս Վսեմ. Սեւպայիզատէ Սիւլէյման պէյի որ հաճեցաւ 30 հատ գլխարկ նուիրել, նաեւ բարեսէր մի անձի որ նուիրեց 25 հատ ծոպ (բիւսկիւլ), ինչպէս նաեւ Լուսաւորչեան վարժարանի աշակերտուհեաց որք իւրեանց կարօտ ընկերուհեաց շրջազգեստները ձեւեցին եւ կարեցին վայելչապէս առաջնորդութեամբ իւրեանց ուսուցչուհւոյն. մեր այս շնորհակալութեան մէջ փոքրիկ բաժին մը եւս ունի նոյն վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտուհիներէն Օր. Սոֆի Գանճրեան որ 33 աղջկանց շրջազգեստի տանթելաները նուիրեց իբր 40 ղրշ. արժողութեամբ.

Մնամք յարգանօք
Անդամք մասնախմբի
Ա. Կ. Աչ.-տուրեան Ն. Գարաբաշ
Յ. Կէ...եան

17 ապրիլ 1890 Գում-Գաբու

ՀԱՇԻՒ

	Ղրշ.
Հաւաքեալ դրամ	5097
Ծախք	Ղրշ.
Շամտանճեան եղբարցմէ 80½ երա. քաշմիր եւ 59 երա. փասոնէ	1331
Գարեգին Տէմիրճեանի ձեռամբ 36½ կանգուն քաշմիր	210
Աւետիսեան եղբարցմէ թաշկինակ եւ գուլպայ	230
Պուքրէն, խալինաթօ, կոճակ, մաքառա, խալըչիմ եւն.	246
Կօշկակարի վճարուած 64 զոյգ կօշկի փոխարէն	1600
Տղայոց հագուստի համար դերձակ Վիչէն եւ ընկ. կարողէք	900
Օգնական դասատուի ձեռք մը զգեստ, կօշիկ եւ ֆէս մը	275
Տնտեսուհւոյ համար 9½ կանգուն լահօրաքի	84
Ջանազան ծախք	80
Աղքատիկ ուսանողաց գրենք ձեռամբ տեսչութեան	141
	5097

Ցանկ Նուիրատուաց

Բարձրաստիճան Եկեղեցական մը 100, Գեր. Սիմէօն Արք. Սէֆէրեան 100, բարձրաստիճան ոմն 216, Պատրիարքական Փոխանորդ 100, Յովհաննէս Յակոբեան 108, Տիգրան Կիւմիւշկերտան 108, Վսեմ. Մաթէոս եւ Արիկ Ունճեան էֆ. 300, Տիգրան Գարակէօզեան 108, Մանուկ Արզեան 100, Յարութիւն Կիւմիւշկերտան 100, Պօղոս Ընքսերճեան 100, Յովհաննէս եւ Յարութիւն Մոստիչեան 100, Գրիգոր Ալեանաքեան 80, Պօղոս Աստարճեան 60, Գրիգոր Մարգարեան 60, Յ. ու Փ. Այճեան 60, Դանիէլ Դավաֆեան 60, Գրիգոր Գարակէօզեան 56, Յակոբ Աճառեան 56, Յարութիւն Տիլիգեան 54, Համբարձում Թոբուզեան 54, Ս. եւ Ս. Կիւլպէնկեան 54, Ստեփան Քէօսէեան 54, Սէրվիչէն Զաքըրեան 54, Բարսեղ Սթամպօլըեան 50, Մաքսուտ Հալիճեան 40, Եղիազար Մելիքեան 40, Մկրտիչ Սարըեան 40, Մկրտիչ Ամպարճեան 40, Եփրեմ Փափազեան 40, Մինասեան Մամբրէեան 40, Նասիպ Աճէմեան 40, Գրիգոր Ֆօնիկեան 40, Գ. Ս. Ն. 40, Ս. եւ Բ. Տամատեան եղբարք 40, Հեթում Սէթեան 40, Մայիսեան եղբարք 40, Պէշլրեան եղբարք 40, Տօքթօռ Ալթունեան 40, Եփրանոս Եփրանոսեան 40, Յարութիւն Կիւմիւշճեան 40, Նասիպ Գարագաշ 40, Աստուր Աստուածատուրեան 40.

(Տեղ.)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսը խասը վիւքէլա մէմուրիյէթի՝ Ատլիյէ Նազըրը սաալըգ տէվլ. Ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրինէ,

Ատլիյէ Նէզարէթի՝ Եվգաֆը հիւմայուն Նազըրը սաալըգ տէվլ. Ռըզա բաշա հազրէթլէրինէ,

Եվգաֆը հիւմայուն Նէզարէթի՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազըրը սաալըգ տէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլէրինէ,

Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի՝ Ռուսումաթ էմինի սաալըգ տէվլ. Ռաիֆ բաշա հազրէթլէրինէ,

Ռուսումաթ էմանէթի՝ Մալիյէ գոմիսիօնը րէիսի սաալըգ տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինէ,

Ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրիյէթի՝ Մաբէյնի Հիւմայուն Թահրիրաթ քեաթիպի իքինճի քեաթիպի աթուֆ. Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինէ,

Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղը՝ Շէհր էմանէթի մէքթուպճուսու սաալըգ աթուֆ. Նաջիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Շէհր էմանէթի մէքթուպճուլուղը՝ Պէյօղլու միւթէսարրըֆը սաալըգ սաատ. Էմրուլլահ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Գալը Սէրասքէրի բիւտէ տայիրէսի ռէիսլիւղի միւտիր մուավինլէրինտէն միրալայ սաատ. Աճմէտ Ֆէհմի պէյէ միրմիրանլըգ (բաշալըգ) րիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմուշ տըր.

Ֆէլամէնքլու բէրէնս Ֆրէտէրիք Օկիւսթ տը Սագս հազրէթլէրինէ 1ինճի, վէ միւշարիլէյհին սէրայ Նազըրը Պարոն Վալիներ 3իւնճիւ, վէ միւշարիլէյհին էմր զապիթի գոնթ Րէյզ 4իւնճիւ Օսմանի, վէ բաշիպ Մ. լը Շանուան Ֆրէյցէ 3իւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի Նիշանը,

Եանեա խարիճի ասքէրիյէ չիւպուքլու խարիճ քեաթիպի եիւզպաշը Խայրէտտին էֆ. յէ Թէպտիլէն 4իւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր.

ԻՆԿԼԻԶ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ
ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՍԸ ԻՃԻՒՆ
ՊԷՕՅԻՒՔ ՏԷԲՕԶԻԹՕ
ԱՆԹՕԱՆ ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ
Գալաթա Թիւնէլ սոգագընտա Ն° 28-30
1890 ապրիլին 16/28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԷՐԿԻ վէ պէօյիւք սաթըշ.

Մ. Անթուան Գօգօլաթօս տիւքեանը էվրօբանըն էն պէօյիւք ֆապրիգալարընը կէզէրէք հէր չէշիտտէն պիր խայլի մանիֆաթուրա մալը ալըպ իթմիշ օլտըղընտան Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա պուլունան պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ իլան իթմէքլէ քէսպը Փախր էյլէր. Էմթիաի մէզգիւրէ՝ կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրագէնտէ օլարագ զայէթ էհվէն ֆիյաթլա մէյտանը ֆիրուխթէ վազ օլունմըշ տըր. Ֆիյաթլար մագթու օլուպ, սաթըլան ալընաճագ էմթիանըն պէտէլի՝ Լիրաի Օսմանի 108 ղր. տան օլարագ բէշինէն ալըգ օլունըր.

Մ. Անթուան Գօգօլաթօս՝ զայէթ սէչքին վէ նէֆիս մալլար իհթիրա իթմէք իչիւն հէր քէսին սէրկիյի մէզգիւրէ միւրաճաաթ խուսուսյինէ չիւպհէ իթմէզ.

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

—Պրուսատան խապըր ալընա կէօրէ, իչպու 306 սէնէսի մալիյէնտան իթիպարէն խալքը ամէլիյաթը միւքէլլէֆիյէթը պէտէնիյէսինին պէտէլաթը Նագտիյէյէ թահվիլի հաւէպիլէ, պունտան էվվէլքի սէնէլէրին պօլ իշլէրինտէն էհալինին պագայա պօրճլարը տախի պա իրատէի Սէնիյէ պու քէրրէ թէմամէն աֆվ օլունմըշ վէ քիմսէտէն պիր չէյ խութէնիլմէմէսի վէ քիմսէնին իշլէթմիլմէմէսի գարարլաշտըրըլարագ, քէյֆիյէթին ումումա իլանը իչիւն Պրուսա վալիսի թարաֆընտան վիլայէթին հէր թարաֆընա էմր վէրիլմիշ տիր.

—Մուգատտէմա պա իրատէի Սէնիյէ Մէքքէ, Եէմէն վէ Թարապլուսըլ-Ղարպտան պէրաի թահսիլ Մէքթէպը Հարպիյէյէ ճէլպ իտիլէն չակիրտանտան 64ինը պու քէրրէ իքմալը թահսիլ իթմիշ օլտուգլարընտան, Պայրամ էրթէսի մէմուրիյէթլէ մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլէճէքլէր տիր. Մումայիլէյհիմէ 2չէր գաթ զապիթ էլպիսէսի իթա գըլընմըշ տըր.

—Աճէմիյ հարիճիյէնէքեանընտան ասքէրէ մէնսուպ օլանլարա խանէ վէրիլմէք իւզրէ պունլարըն թանզիմ օլընան պիր տէֆթէրի Պապը Սէրասքէրիյէ միւթէճէքքիւլ խանէի ասքէրիյէ գոմիսիօնընա թագտիմ գըլընմըշ տըր.

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ, Մինասեան վէ Ստեփան Մեսրոպեան Շիրքէթի» ինվանըյլա Գալաթատա Տէմիր խանընտա Նումրօ 3 մաղազատա էմլաք ալըմ պիր մագսատ, կիւզար սատասը թէքսիս օլունմըշ օլուպ մէզգիւր մաղազատա էմլաք ալըմ քեաֆէի մուամէլէ՝ չիրաիթը միւթէտիլէ իւզրէ իճրա օլունուր. Շէօյլէ քի, էմլաք իւզէրինէ աքչէ իգրազ ու իսթիգրազ, վէ էմլաք վէ ագարըն պէյ ու ֆիրուխթը, էմլաք վէրգիսինին ախզ օլունը տախիլէյէ թէսլիմի, ֆիրազ վէ էմլաքը մէվգուֆէնին թէվսիի իմթիգալը, վէ Նիհայէթ էմլաքըն տէվարիրը պէլէտիյէյէ տաիր թէզքիրէսինին իսթիհսալէ, վէ քեամիլ թեգզամ ու սիւրաթլէ իմրար իտիլէճէկի իլան օլունուր.

ԻԼԱՆ

Պրուսանըն Քիւքիւրթլիւ պանեօլարընըն իհթիյաճը օլուպ թէչրիֆ պույրուլանլարըն միւսաֆիրլէր իչիւն մէզգիւր համամլարըն օթէլինէ ինթիգալը թամամ վէրիլմիշ օլտըղընտան, միւսաֆիրլէրին կէրէք թամամլարըն Նէֆասէթինտէն, կէրէք օտալարըն Նէզաֆէթինտէն մէմնուն օլաճագլարը կիպի, պիր թագըմ էնթրիգաճըլարըն իֆսատաթընա հէվալէի սէմ իթմէյէրէք, տօղրուճա Քիւքիւրթլիւյէ եանի, սօյլըն մէնպալընա Թէչրիֆ խուզուր պիթթապ մաղազատարընա Թէմամը իլէ խըրմէթ իթմէյ օլաճագլարը իլան օլունուր.

(37)

ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԼԻ ՊՐԱՈՒՆ

ԿԱՄ

ՌԻՇԷՆԹ ՍԹՐԻԹԻ ՈՐԲԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՔԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՈՆՃԵԱՆ

Ժ.

ՓՈԹՈՐԻԿԻՆ ՄԷՋ ՏԵՂԸ

—Մըսթըր Հանլան ու՞ր է, հարցուց Պանըրմէն զարմացեալ խափշիկին.

Մասի չպատասխանեց.

—Քիչ մը խուլ է, Մըսթըր Պանըրմէն, ըսաւ ոստիկանապետը, միանգամայն նշանացի ուղղելով մի եւ նոյն հարցումը խուլ եւ համր Ափրիկեցիին.

Այս անգամ Մասի հաստատական պատասխան կուտար, բայց նաեւ նշանացի կերպիւ կը հասկցնէր որ գիշերուան այն ժամուն մէջ իւր տէրը անհանգիստ ընելը այնչափ ախորժելի բնութիւն մը չունենալուն, իւր պարտաորութիւնն էր առաջուց անգամ մը անոր կամքը իմանալ.

Պանըրմէն եւ ոստիկանապետ Ռօճըրս, իրենց մատուցուած երկու աթոռներուն վրայ նստան, եւ Մասի վեր ելնելով աներեւոյթ եղաւ.

Իւր հիւրերը ընդունելու կամ չընդունելու կէտին վրայօք կամք մը յայտնելը երկար ժամանակի գործ չէր.

Այլ քառորդ ժամ անցաւ, տակաւին Ափրիկեցին չէր վերադառնար.

Պատճառն այն էր որ Մասի հասկցուցած էր իւր տիրոջը թէ գիշերային այցելուներէն մին էր Պէլի Պրաունի հայրը, այսինքն այն անկեալ ծերը, որուն ներելի չէր այլեւս այս աշխարհի վրայ իւր անկողնէն դուրս ոտք նետել.

Ո՞ւր կը մտար կառքով ուրիշի մը տունը այցելութիւն տալու գաղափարը.

Բայց իրողութիւնն այս էր.

Ի՞նչ պիտի ըսեր.

Հրաշքներու դարը բոլորովին անհետ եղած չէր.

Հանլան, Պանըրմէնի գալուստն իմանալուն, գրեթէ կայծակնահար եղաւ.

Զուզեց իր լսածին հաւատալ.

Բայց վերջապէս հաւատալու էր.

Մասի բոլորովին ապահով էր. նա մանաւանդ անձամբ կը ճանչէր նախկին զինուորականը.

—Բայց պառկած է, քնացած է, անհանգիստ է, ըսէ Մա՛սի.

—Օգուտ չունի, տէր իմ. եթէ պառկած է՝ թող ելնէ, եթէ քնացած է՝ թող արթննայ, եթէ անհանգիստ է՝ չուտով կը մեկնինք, պիտի ըսեն.

—Բայց ի՞նչ ընելու է ուրեմն.

—Պէտք է զանոնք ընդունիլ.

—Բայց ես չեմ ուզեր այն զինուորականին երեսը տեսնել.

—Ի՞նչ ընենք, անիկայ կուզէ զձեզ տեսնել.

—Կը մերժեմ իրեն երեւալ.

—Ուրիշ անգամ դարձեալ պիտի գայ. մանաւանդ որ դուք սովորութիւն չունիք ձեզի դիմողը ընդունիլը մերժելու, եւ այս բանը ոստիկանապետին կասկածները պիտի յարուցանէ.

Հանլան երկար ա՛հ մը ըրաւ.

Տեղէն ելնելով անգամ մը հայելիին առջեւ գնաց.

Վրան գլուխը չակելու համար չէր.

Արդէն ըստ սովորականի կոկիկ կերպով հագուած կը գտնուէր.

Երեսին գոյնը դիտելու գացած էր որ մեռելի մը գոյնին պէս բոլորովին դեղնած էր.

—Բայց շուտով որոշում մը տուէք, տէ՛ր իմ, կըսպասեն կոր.

—Գնա զիրենք վեր հրամցուր նայինք, ըսաւ Հանլան վերջապէս, կրկին անգամ երկար հառաչանք մը դուրս տալով.

Մի քանի վայրկեան յետոյ Մըսթըր Պանըրմէն, Հանլանի սենեկի դուռը երեւցաւ.

Մէկ կողմանէ ոստիկանապետ Ռօճըրս, եւ միւս կողմանէ խափշիկն Մասի, անոր թեւերը մտած էին.

Բայց Պանըրմէն կեցաւ հոն.

Ինչո՞ւ դռնէն ներս չէր մտներ.

Ինչո՞ւ ծունգերը դողալ սկսան.

Ինչո՞ւ կեցած տեղը բերանը կը բանար բան մը ըսելու, բայց բառ մը դուրս չէր գար անկից.

Ինչո՞ւ.

Որովհետեւ հին զինուորականը՝ սենեկին մէջ ոտքի վրայ կանգնող սուրբ մարդը տեսեր, ուրաշադրութեամբ անոր երեսը նայեր, եւ զանի ճանչեր էր...

Հանլանը, ոճրագործ Հանլանը ճանչեր էր իբրեւ եղեռնագործ եւ վատ մարդ... պիտի պօռար անոր երեսին թէ ո՛վ է ինքը.

Անոր համար իւր վրայ բուռն ճիգեր ի գործ դրաւ որ բերնէն գոնէ բառ մը հանէ.

Բառ մը միայն, որ բաւական պիտի ըլլար անոր սրբութեան դիմակը վար առնելու, եւ այն դիմակին տակ ծածկուած եղեռնագործին երեսը բոլորովին պարզելու.

Այն ատեն Մասիի սպառնալիքը՝ Պանըրմէնի ձեռամբ ի գործ դրուած պիտի ըլլար.

Սուրբ կարծուած մարդը՝ իւր դիւրահաւատ զմայլողներուն ներկայութեանը պիտի կախուէր՝ իբրեւ ամենավատ եղեռնագործ մը.

Եւ գուցէ Թովմաս Կրէյս ալ բոլորովին պիտի ազատէր իւր վրայ ծանրացած կրկին մարդասպանութեան վճռէն.

Բայց Երկնից անիմանալի խորհուրդները յարմար չդատեցին որ այդ ամենակարեւոր բառը՝ լոկ բառ մը, անուն մը, վճիռ մը, ծերունի զինուորականին բերնէն կարենայ դուրս ելնել.

Պանըրմէն՝ նոյն իսկ իւր անձին վրայ ի գործ դրած ահագին ճնշման զօրութենէ յաղթահարեցաւ.

Աչերը դարձան.

Բերանը բաց մնաց.

Փոխանակ բառի մը՝ փրփուրներ դուրս գալ սկսան անկից.

Աչքերը՝ ահռելի կերպիւ Հանլանի վրայ սեւեռած ըլլալով՝ թեւերը վեր բարձրացան.

Եւ վերջապէս ինքզինքը բոլորովին կորսնցնելով՝ կռնակի վրայ գետինը թաւալեցաւ, առանց ժամանակ թողլու որ ոստիկանապետը եւ խափշիկ սպասաւորը զինքը գրկելով՝ անկումը արգիլեն.

Հանլան ինքն ալ՝ իբրեւ այս անակնկալ դէպքէն զարհուրած եւ խեղճ ծերունիին վրայ արգահատած, Ռօճըրսին եւ Մասիին հետ անոր օգնութեան դիմեց.

Նուաղեալ մարդուն գլուխը վեր առնուեցաւ.

(Շարունակելի)

ՏՕԳԹ. Գ. ԳԱՄՊԱՐԵԱՆ

Իւսկիւտարան Պէյօղլունտա Պէ քեար սօգաղընտա 9 Ն° խանէյէ նադլ իտուպ, սալը, բէնճչէնպիհ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէն տէն սօնզրա խասթալարը՝ խանէսին տէ գապուլ իթմէքտէ, վէ սալը կիւնլէրի մէճճանէն ֆուգարայա պագմագտա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԿԱԶ ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԷՆՎԻՐԻՃԷՍԻ

Բրուքսէլտէն Կազ Շիրքէթը Թէնվիրիճէսինին ապօնէ գայտ իմմէք իչիւն մէժուրլարա իհթիյաճը օլուպ, մագթու մասչ ալաճագ օլան պումէժուրլարը՝ միւշթէրիլէրի թանրմասը վէ թէէմինաթը միւգթազիէյի իթա իթմէսի լազըմ կէլէճէյի իլան օլընը։ 3—2

ՍԱՅՊԱՖԻՃԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 10 մայիս

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	098-1/16
Օտտ. էհամը աչըլտը	18-5/8
» » գաբանտը	18-11/16
» » Մէրի Ա	40-1/2
» » » Գ	25-1/2
» » » Մ	18-3/4
Օթօման 1871	97-1/4
Օսմանը Պանգասը	12-7/8
Ռուսիա իսթիգրաղը	108-1/4
Մը.ըը մուլ. մութթահըտ	95 3/4
» ամթխաղը	105-3/8
Ֆարիա Սանկէտ Մըսը	85-1/2
Ֆոլիտա իսթիգրաղը	105-1/4
Մանանթի. էհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-36-20

Բարիզ 10 մայիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆը.	89-22 1/2
» » 4 1/2 %	105-80
Եէնի Օսմ. էհամը աչըլտը	18-82 1/2
» » գաբանը	18-87 1/2
Մէյդոդէլ	
Մէրի Գ.	25 20
» Մ.	18 82 1/2
Ռուսկէլի լոմէնոդիէրի	78-62 1/2
Օսմանը Բէյթիսի էհամը	-
» Պանգասը	577-50
Գրէտի Լիսնէ	726-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1277 50
Գոնտուար տ'Էսքոմթ	603 75
Սիւէյզիէ ագսիոնը	2315-
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էհամը	95-10
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահըտէ	485-
Եունան 5 % 1879	474 37 1/2
Գամպիո 3 այ վատէ	25-15

Վիէննա 10 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	118 70
Ռումէլի լոմէնոդիէրի ֆի.	37-10
Օսմանը Բէյժի աքսիոնը	113-75

ԴԱՎԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ում. տուն ագ. գար.	20-21
» » » էն եուքսէք	20 23
» » » էն ազաղը	20-21
Պու սապահ աչըլտը գ. ք.	20-27
Իսթիգրաղը տասիլի տուն գար.	55-
» » » էն եուքսէք	55-
» » » էն ազաղը գ.	55-
» » » աչըլտը	55-
Մը.ըը մութթահըտ գար.	-
Պու սապահ աչըլտը	-
Սէռի Ա.	40-20
» Գ.	25-20
» Դ.	20 27
Ռումէլի լոմէնոդիէրի	78-75
Ագչէ ֆիսլի	6-
Բէյբոր Ղրշ.	38-
Հէվալէսկ »	45-

ՊԱՆԴԻԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-38
Օթամպոլ պանգասը	7-21
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-
Թրամվայ	4-90

ԱԳԶԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹՐ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղբշ Բբ
Պէյազ մէճիտիէ ֆարգը	103-04
Մէջիտիէ »	100-
Պէշլիք »	103-20
Ալթընըզ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-24
Ֆրանսըզ ալթունը	87-26
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպոն գայմէսի	03-

ԹԱՍՖԻՃԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	11-20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	11-10
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԻՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

(Նուսէրօ 45)

Միւպարաա օլունճաղը էվվէլճէ իլան զըլընան մալիւմ էլ մըզտար քէօմիւրլին պէհէր ճէտիտ եիւզ գըյէսի օն սէքիզ դրուշ օն սէքիզ բարայա թալիպի էօհսէսինտէ օլուպ, նիսանըն օթուզընճը բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ սէքիզտէ գարբը գաթիսի վերիլիճէկի վէ երթէսի կիւնիւ տախի սաաթ սէքիզէ գատար եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սերասքերի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ էլէմէկերի իլան օլունը։

26 Նիսան 1890

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԻՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

(Նուսէրօ 46)

Կիրիտ ֆըրգասընա կէօնտէրիլմէք իւզրէ միւպարաա օլունճաղ օլան իքի պին պէշ եիւզ չուվալ տագիդին նիսանըն օթուզընճը կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլիճէկի վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սերասքերի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ էլէմէկերի իլան օլունը։

28 Նիսան 1890

2—1

Իմարաթը Ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք միւպարասընա լիւգում կէօրինէնէ 16733 չեքի հաթարն միւնագասասը իճրա օլընճաղընտան, իթա իթմէք իսթէյէնլէրին՝ չերաթը միւնագասայը անլամագ վէ միւնագասատա պուլընմագ իւզրէ չէկ.ը մայիսին 4ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մէճմիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթի էյլէմէլերի իլան օլը.նը։

28 Նիսան 306

3—1

ԻԼԱՆ

Սթամպօլտա Քէզապճը օղլու խանընտա մուգիմ թաճիր միւթէվէֆա Կարապետ իլէ Ցովհաննէս Գարագէօզեանըն 26 Նիսան սէնէ 306 թարիխնտէն իթիպարէն իճլասլարընա վէ մէսալիհը իճլասիէլերինին նէզարէթի վէ բուլեթի վէ թեսվիրէի զրմիրնտա Թիճարէթը Պահրիէ մահքէմսի ազասընտան ֆագիլէթլու հիքմէթ պէյ ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլերինէն Վռամչապուհ Մանուկեան էֆենին տախի մուվագգաթ սինտիք թայինէ վէ միւֆիսիր մէրգումանրն մաղազալարընին թէմհիրի իլէ պէրապէր խանէլերինտէ քէնտիլերիսէ վէ ֆամիլեալարը նա էլղէմ օլան էշեանրն թէֆրիգի իլէ քէնտիլերինէ պու պապատ իճրա մէմուրը թարաֆընտան թանիմ օլունճաղ տէֆթէրին սէպթ վէ թահրիրինտէն սօնրա իմամ իմամ բիլերէք թէսլիմի վէ պագը գալան էշեանրն պիր օտայա վարը իլէ թէմհիրէսէ վէ Ցովհաննէս Գարագէօզեանրն մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէթիճարէթը Պահրիէնին իճլասա մախսուս օտասընտա իչպու 306 սէնէսի չէհրը մայիսընրն 28ինճի բազար երթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն օլ մահրը 30ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիրսինէ միւպատերէթ օլունճաղը վէ սէօհլէթը մէգթիւբէ էանարտնա խպաթը վուճուտ իթմէյէնլէր հագգընտա գանունը մէգթիւբրն 21ինճի մատտէսի ահքեամընն սէվգրի իճբարէ գօնուլճաղը իլան օլունը։

Ժիւժ Գօմիսէր

Նոյեմբէր

28 Նիսան 306

Մուսթաֆա Նէճիպ էֆէնին Տէրսաատէթ պիտարէթ մահքէմէսի Ի. քինճի հուգուգ տարիբսինտէն վէ բիլէն իլան մուճիպինճէ սէպպէվաթը էանաֆընտան Գոսթանթի զիմմէթինտէ ալաճաղը օլան մէպալիը մարիմէնին թէէմիր խսթիքաթ զրմիրնտա մէտեուանը մէրգումն էօհսէսինտէ օլուպ թահթը հաճզէ ալընան Սիլիվրի Գարուսը ճիվարընտա Ալի Ֆրդիպ մահկամլիսինտէ Ֆօչ Զէյպէք սօգաղընտա թախմինէն 14 պին արշընը միւթէճավուզ տէրուՆինտէ պիր պաղչէվան գուլիպէսի վէ պիր պիրը վէ պիր սամանլըգ վէ մատօլպ 3 ատէտ քէպիր պօսթան գուլուսընը հավի 17 նօմէրօլը պիր դրթա պօսթանրն Գուլէի Զէմին վէ Տիլիսան Մուսթաֆա աղա վագֆլարընտան օլան մահալին նրսի հիսաբսի իլէ Քէլիբ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան օլան մահալին սիւլիւս հիսէսինին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնդրա պիրմիւզայէտ ֆիրուխթրնա թէչէպիւս օլունճաղը Տէրսաատէթ էլամաթը նիգամիէ Ինճա տարիբսինտէն իլան օլունուր։

26 Նիսան 306

Պօլաճը օղլու Ալիքան էֆէնին իզզէթլու հաճի Նէչէ պէյ զիմմէթինտէ պա իլամ ալաճաղը օլան մէպալիղին մէէմինը իսթիքաթը զրմ Նընտա մէտեուանը մումիպիլ յհին մալի օլուպ թահթը հաճզէ ալընան Պօղազ իչինտէ Բումէլի հիսարընտա Զուգուբ Պաղար պաչը նամ մահալտէ քեսան 14 վէ 15 Նիսէմբրօլը, տէրուՆինտէ էշճարը միւսիրէ վէ զարը միւսիրէյի վէ պիր պապ խարապ քէօչք վէ պիր գուլիպէյի հավի պաղ վէ թարալ՝ ինտէլիգայտէ տէ լիրա 100ղրշ. հիսապը լամ 8000 ղրշտա տարն էօհտէսինտէ թէ գարբուր իտէրէք թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր մահ սօնրա գարարը գաթիսի վերիլիճէկինտէն, 100 տէ 5 գամբրյալա զիյատէյ թալիպ օլանլարը՝ միւտտէթը մէգթիւբէ գարֆընտա իւսիւտաբ իճրա տարիբսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

24 Նիսան 306

ԹՔՏԱՎԱԾԷ Վ. ԷՔՕՐԼԱՔԷ ԻՏԱԼԻՍԻ

Պէհէր հաֆթա օրարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Պաշտինէլի գաբտանրն Թասէրը գօմանտասընտան Տագտիլի Նամ վարօր 1500 Թանէլսթօ Համուլէսինտէ էվ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օրարագ ալաֆրանկա մայիսին 14ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Եէրլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԼԷՅԻ օրարագարագ բազար երթէսի ասպայլարը 4 պուլուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՅԻ մուտտէրլէթ իտէճէք տիր։

Լոյճու պիլէթլերի ֆամիլեաճա վէ կիսիպկ պէյնընդէտա, թէնդիլ ֆիրտալա ֆիւրուխթի օլաճընը։

Վաբօրատա պիրինճի սրնրգի սուրիա թագր մը, պանսօ օտասը, հէգիմ վէ իբտիմէթի գաբան վար տրը։

Նինէ բօսթաի մէգթիւբէթին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՅտէն հէր յարշէպիհ սապահընը հարէքէթ ի տէն Պերլէթիսէ Շամ վարօրյաբը տօգրու ԵՍՖԻ.յա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԻԿՆՏԵՐԻՅԷՅտէն 44 սաաթտա ՊԱՅՐՈՒԹա վարդ ալուբ, վէ ԹՈՐԱՊԱՆԻՍ, ՄԵՐՍԻՆ վէ ԻԳԻԿՆՏԵՐՈՒՆա օրարագ

Բօսթաի մէգթիւբէն Գրբրզրդ ասէնդէ իչլէյէն վարօրյաբը՝ հէր ճուսնա կիւնիւ Պրինսիպի բօսթա չանթասընդն միաթանէլէթինտէ սօնդրա Սէվգիչլտէն Հարքէթլէ, Զիտտա, Ռաբաքիմ, Մասուա, Հիմտէյատ վէ Ատէն իսքէնդէրլէրէ ուղղար։

Լոյճու, մալ վէ էմանէթ եիւբլեթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Խմին Խանիւտ փէօբրիս պաչընտա ԵԷՅի Վուլֆատ խանընտա գումբանեսի մէգթիւբէն ատէնթէանէսինէ միւրաճաաթ իթմէյի սէրլէր։

Իչպու ատէնթէանէ՝ պէտէրի Մըսրրդն պիլճիմէ բօսթա իտարէսանէլէրինտէ թէէտիպէ օլունմադ իւզրէ բօսթա բօյիգալարը [Մանտատ Բօսթ] տարի իթա իտէր։

Հէր սրնրգի եօղնու իչիւն Պէ յօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօյու մահալտէ Մ. Մ. Թօմսա Գուգ վէ Եվլլաբ ատէնթիանընտա միւրաաաթ օլընա։

ԹՈՒՐՔԱԿԱՆ ԶԱՐԵՍՕՐԼԱՔԻ ԻՏԱԼԻՍԻ

Պաղչէ-Դարուսընտա ճէլլալ պէյ խանը ալթընտա Ն. 2

Միւթէպէր միւշթէրիլէրիմի Թաբէպ վէ արդուսը մուճիպինճէ, պու քերրէ Բարիզէն մաղազամտա հէր Ռէվի ֆօթօկրաֆ լէվազիմնիրընա մախսուս պիր շիպպէ թէ. էսիս թիմիզ օլաուրտան, մուլթերիլերը՝ կերբեք նէֆասլեթը էմթաա վէ կերբեք էշվէնիլերը ֆիլտեճա մէմնուն վէ խօշնուս լանճաղլար տրը։ Մաղազանտա էմմասի մէգթիւրէտին գլուրու բլագարը մէվճուտ օ. լուպ, պուճլար Վիէննա վէ Բարիզ սէրկիի ուսմանմիլերինան ալմուն վէ կիսմիշ մի. տաբեալարա նաիլ օլարգլարը կիպի, Տէրսաատէթտէ պուլընան պիլճիմէ բլագ. լարտան ալէա օլարգլարընը սա շէհրիմիզ ֆօթօկրաֆճիլարը թէէրիպէ իլէ թատրիգ իթմիսլեր տրը։ Մաղազան մէգթիւբատ քէ ժզա ֆօթօկրաֆա մախսուս օլարագ, «օպ. մէքթիֆ», «շամպռ նօտա.» վէ «գարթօն», ղն ճէնա «ալպիումն» քեաղըտլարը, «բարը. օպլէնտէ», պիլլարտան վէ սէրթ մուգա. վատան «քիւվէթ»լէր, «մանիէպիւմ» ֆե. նէրի վէ բէնկլի ֆէնէրլէր վէ «շսի»լէր վէ հէր նէվի էշճա մէվճուտ տրը։

Տէրսաատէթ վէ Թարբա ֆօթօկրաֆճի. լարը՝ Ֆալլերին բլագէրընընթ էճրիսպէթ մէք խսթիքէլերինատ, նիսմ՝ նէսլինի մէճճանէն սաղ իլէ պիզզաթ թէճրիսպէ իսպիլիրէլեր։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Բումէլի իչիւն եալընը՝ պէնիմ մազազա Ֆալլէր վէ Մօնֆէն Ն բլա գլարընը մէրքէզի տիր։

ՎԻԷՆՆԱՏԱ ՏԱՄԲԱԿԱՍՍԻՏԻ ԻԱԶԱԼԸ ԱԼՕԻԶ ՄԷՐԹՆԷՆ

ԳԱՐԼՍԲԱՏ ՀԱՊԱԼԱՐԸ

CARLSBADER PILLEN — ALT MERTN APOTHEKER WIEN — DEPOSE

Մէշշհուր Գարլ Պ.օկթրն գավլինճէ, վիւճուսը ինսանրն ալէթլերի տայմա նախագայա միւհթաճ օլուպ, իշպու նախագա սապէսինտէ վիւճուսը էսկիյէն եեբլերի թաղէլէնիր վէ իքի թարաֆտան այրգ պիր պօրու, եանի պաղրբասգլար պու իշի կէօրիւր Հաղմ, եանի նախագալարրն գարնտա տիւչար օլուսը թէկպտաիւ ըրբի պիր քիսէկվի մուսաէլէ օլուպ, պու Հալ՝ վիւճուսրն տիպրբսընա տա վագը օլունճա, եիրէ հաղմէթթիւ. լերի Հասը Պ.օլը։

Նախագա տիշլերլէ եպիլեպ թիւքիւրիւբլէ գաբբշրբգասան սօնդրա մի. տէ վէ պաղբբասգլարա կիտեր, վէ օրտաա միւթթէլիթի եօզլերէ պիրլէշիպ Հալլ օլունբգասան սօնդրա պաղղամ տէբիսլինտէն սիւգիւլիր վէ Հաղմ թէքմիլ օլարգասան սօնդրա ֆիտէսիպ օլան մատտէլէր տիշբբը չըբբը։ Հաղմ նիպաբնտա պուլընը իսկ, պպէյտատ գիբբ օլանտ էմիբ թէկպտաիւ տախի նիրամնտաա, վէ սրՀՀէթ ու ռեֆլէքթ եօլունտա օլուր։ Հաղմ մուատէէսի պիր աղ պօղալբգտա, վիւճուսրն մէՀ. թաճ օլտուբը շէյլէր տէ վիւճուսա վէրիլէմէզ, վէ սրՀՀէթտէ պօղ. կունլրգ Հասբլ օլուր։

Պու պօզրուգլրգլարրն էն պէպիլիկի թրգանմագ մարագը օլուպ, պուճա մանիմմթը սասամ. ար պիլէ վէ պպանուսսա գասրնլար չօգլուգ տրիգգաբ իթմէզլէր, վէ լարն տիչհնմէլի քի, պէօլէ թարտասկա մասասէլէրին տիչբբը չբգմագլպ թրգանմասընան աղբբ խասթալբգլար իլէրի կէլիր, վէ տերգաապ էօնիւնիւ ասմագ լազբմ տրը։ Պու Հալին մուճիպ օլասուբը խասթալբգլար էվվէլտա վիւճուտտա պիր աղբբլբգ վէ ալթ գարտաա պիր շիշկինլիք վէ պէՀՀուբբլբգ Հբբա օլուճ. մասբլյա թէկպտյիճեն իտուպ, կիրիէն բուպալար սգգունբբ վէրիր վէ իշլեմ ազալբբ. չօգ տէֆա տա պաչ աղբբբը, ուգգուսբգլրգ, մալիիթիւա, թիթիլիբ. իշ պէգգինլիկի վէ սարէ էլեիր։ Էկեր թրգանմագլրգ, եանի ամէ իթմէմէբ՝ ուգուն սիւրբ վէ եախատ չօգ տէֆա վուգուս պուլբբ իտ, պիր գարբրն շիշկինլիկի եօյլէ պիր մէրթեպկ.ի էկեր քի, ամէճ օօլուգ ալբբբպ վէրիլիր, ամէճ գարբրն շիշկինլիկի եօյլէ պիր մէրթեպկ.ի էկեր քի, կե